УГОДА ПРО ФІНАНСУВАННЯ

Щорічної програми дій з ядерної безпеки 2015 року

ОСОБЛИВІ УМОВИ

Уряд України (далі – **«Бенефіціар»**), представлений Міністерством економічного розвитку і торгівлі України,

з одного боку, і

Європейська Комісія (далі – «**Комісія»**), що діє від імені Європейського Союзу (далі – **«ЄС»**),

з іншого боку,

домовились про таке:

Стаття 1 – Характер програми

1.1. ЄС погоджується фінансувати, а Бенефіціар погоджується прийняти фінансування наступних робіт:

Проект U3.01/15 Зміцнення можливостей Державної інспекції ядерного регулювання України (ДІЯРУ) у сфері регулювання діяльності в ядерній галузі (№ CRIS 2015/037-990)

Ця програма фінансується з бюджету ЄС відповідно до такого основного акту: Інструмент співробітництва у сфері ядерної безпеки.

1.2. Загальна орієнтовна вартість цієї програми становить 4,500,000 €.

1.3. Бенефіціар не бере участь у співфінансуванні програми.

Стаття 2 – Період виконання

2.1. Період виконання цієї Угоди про фінансування, відповідно до визначення у Статті 15 Додатку II (Загальні умови), повинен починатися з дати набрання

чинності цією Угодою про фінансування та закінчуватися через 96 місяців після цієї дати.

2.2. Тривалість фази практичної реалізації програми встановлено як 72 місяці.

2.3. Тривалість завершальної фази встановлено як 24 місяці.

Стаття 3 – Адреси

Усі повідомлення, що стосуються виконання цієї Угоди про фінансування, повинні бути в письмовому вигляді, мати чітке посилання на цю програму, як зазначено в Статті 1.1 цих Особливих умов, і надсилатися на такі адреси:

a) **Бенефіціарові**

Степан Кубів
Перший віце-прем'єр-міністр України –
Міністр економічного розвитку і торгівлі
Національний координатор допомоги ЄС
вул. Грушевського, 12/2
Київ 01008, Україна

b) **Комісії**

Жан Луі Вілль
Виконувач обов'язків директора
Директорат B
Розвиток людини і міграція
Генеральний директорат з питань
розвитку і співробітництва Євродопомога
Європейська Комісія
Вулиця Джозефа II 59
B-1000 Брюссель, Бельгія
Email: EUROPEAID-B@ec.europa.eu

Стаття 4 – Контактна особа для OLAF

Контактною особою з боку Бенефіціара, яка має належні повноваження для співробітництва безпосередньо з Європейським бюро по боротьбі з шахрайством (OLAF) для сприяння оперативній діяльності OLAF, є:

Артем Ситник
Голова Національного антикорупційного бюро України,
вул. Василя Сурикова 3,
Київ, 03035, Україна

Стаття 5 – Додатки

5.1 Ця Угода про фінансування складається з:

(a) цих Особливих умов

(b) Додатку I: Технічні та адміністративні положення, що містять цілі, очікувані результати, роботи, опис доручених завдань з виконання бюджету та бюджет цієї програми;

(c) Додатку II: Загальні умови;

5.2. У разі виникнення суперечностей між положеннями Додатків, з одного боку, та положеннями цих Особливих умов, з іншого боку, останні повинні мати переважаючу силу. У випадку виникнення суперечностей між положеннями Додатку I (Технічні та адміністративні положення), з одного боку, та положеннями Додатку II (Загальні умови), з іншого боку, останні повинні мати переважаючу силу.

Стаття 6 – Набрання чинності

Ця Угода про фінансування набирає чинності з дати її підписання останньою зі сторін.

Цю Угоду про фінансування укладено в 2 оригінальних примірниках українською та англійською мовами, один примірник передається Бенефіціару і один – Комісії. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення між текстами українською та англійською мовами Сторони звернуться до тексту англійською мовою.

Від Бенефіціара:

Степан Кубів
Перший віце-прем'єр-міністр України –
Міністр економічного розвитку і торгівлі
Національний координатор допомоги ЄС

28.12.2016

Від Комісії:

Жан Луї Вілль
Виконувач обов'язків директора,
Розвиток людини і суспільства
Розвиток і співробітництво - EuropeAid

FINANCING AGREEMENT

Annual Action Programme 2015 for Nuclear Safety Cooperation

SPECIAL CONDITIONS

The European Commission, hereinafter referred to as "**the Commission**", acting on behalf of the European Union, hereinafter referred to as "**the EU**",

of the one part, and

the Government of Ukraine, hereinafter referred to as "**the Beneficiary**", represented by the Ministery of Economic Development and Trade of Ukraine,

of the other part,

have agreed as follows:

Article 1 - Nature of the action

1.1. The EU agrees to finance and the Beneficiary agrees to accept the financing of the following action:

Project U3.01/15 Strengthening of State Nuclear Regulatory Inspectorate of Ukraine (SNRIU) capabilities relevant for the regulation of nuclear activities (CRIS N° 2015/037-990)

This action is financed from the EU Budget under the following basic act: Instrument for Nuclear Safety Cooperation.

1.2. The total estimated cost of this action is 4,500,000 EUR

1.3. The Beneficiary shall not co-finance the action.

Article 2 – Execution period

2.1. The execution period of this Financing Agreement as defined in Article 15 of Annex II (General Conditions) shall commence on the entry into force of this Financing Agreement and end 96 months after this date.

2.2. The duration of the operational implementation phase is fixed at 72 months.

2.3. The duration of the closure phase is fixed at 24 months.

Article 3 – Addresses

All communications concerning the implementation of this Financing Agreement shall be in writing, shall refer expressly to this action as identified in Article 1.1 of these Special Conditions and shall be sent to the following addresses:

a) **for the Commission**

Mr Jean-Louis Ville
Acting Director,
Human Development and Migration
International Cooperation and Development- EuropeAid
European Commission
Rue Joseph II 59
B-1000 Brussels, Belgium
Email: EUROPEAID-B@ec.europa.eu

b) **for the Beneficiary**

Mr Stepan Kubiv
First Vice-Prime-Minister of Ukraine –
Minister of Economic Development and Trade
National Coordinator of the EU assistance
12/2, M. Hrushevsky Street,
Kyiv 01008

Article 4 – OLAF contact point

The contact point of the Beneficiary having the appropriate powers to cooperate directly with the European Anti-Fraud Office (OLAF) in order to facilitate OLAF's operational activities shall be:

Artem Sytnyk
Director of the National
Anti-Corruption Bureau of Ukraine
3, Vasily Surikov Str.
Kyiv, Ukraine 03035

Article 5 - Annexes

5.1. This Financing Agreement is composed of:

(a) these Special Conditions;

(b) Annex I: Technical and Administrative Provisions, detailing the objectives, expected results, activities, description of the budget-implementation tasks entrusted and budget of this Action;

(c) Annex II: General Conditions;

5.2. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of the Annexes and, on the other hand, the provisions of these Special Conditions, the latter shall take precedence. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of Annex I (Technical and Administrative Provisions) and, on the other hand, the provisions of Annex II (General Conditions), the latter shall take precedence.

Article 6 – Entry into force

This Financing Agreement shall enter into force on the date on which it is signed by the last party.

Done in English and Ukrainian in 2 original copies, 1 copy being handed to the Commission and 1 to the Beneficiary. In case of discrepancies between the two languages versions the English text shall prevail.

For the Commission:

Mr Jean Louis Ville

Acting Director,
Human and Society Development
Development and Cooperation – EuropeAid

For the Beneficiary:



Mr Stepan Kubiv

First Vice-Prime-Minister of Ukraine
Minister of Economic Development
and Trade
National Coordinator of the EU assistance

28.12.2016

ANNEX I TO FINANCING AGREEMENT N° 2015/037-990

TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

Partner country / region	Ukraine		
Budget heading			
Title/CRIS Nr	**U3.01/15** Strengthening of State Nuclear Regulatory Inspectorate of Ukraine (SNRIU) capabilities relevant for the regulation of nuclear activities. CRIS number: 2015 / 037-990		
Total cost	Total estimated cost: EUR 4.50 million Total amount of EU budget contribution: EUR 4 500 000 **U3.01/15** EUR 4 500 000		
Aid method / Management Mode and Type of Financing	Project Approach Direct management - procurement of services		
DAC-code	23064	Sector	Nuclear Safety

1. DESCRIPTION

The action aims to improve nuclear safety in Ukraine. The project will provide support to the State Nuclear Regulatory Inspectorate of Ukraine (SNRIU) and its technical support organisation(s) (TSO) to further strengthen their capabilities in complex and specialised regulatory activities related to nuclear and radiation safety and to align Ukrainian regulations in the area of nuclear safety with the relevant EURATOM acquis and EU best practices as well as IAEA and WENRA requirements. Special attention will be paid to operational feedback and assessment of external conditions on nuclear installations.

An initial logical framework is attached. It may be updated or adapted without an amendment to the financing agreement as long as these modifications do not change the objectives of the action.

1.1. Objectives

The project aims to meet the INSC goals and is in line with INSC priorities[1] to "*implement the highest nuclear safety and radiation protection standards*" and to promote the "*safety of radioactive waste and spent nuclear fuel management"*.

The project objectives are to:

- Align Ukrainian regulation in the area of nuclear safety in line with EU Acquis, WENRA requirements and EU best practices;
- Assist SNRIU and its local TSO in practical implementation of the newly developed (advanced) regulatory documents and
- Further strengthen the SNRIU and its local TSO capabilities in complex and specialised regulatory activities related to nuclear and radiation safety.

In general, the project' approach naturally addresses cross-cutting development issues as part of human and environmental protection programmes

1.2. Expected results and main activities

*1.2.1 **U3.01/15** Strengthening of State Nuclear Regulatory Inspectorate of Ukraine (SNRIU) capabilities relevant for the regulation of nuclear activities.*

Areas for SNRIU/ TSO strengthening and development were chosen on the basis of upcoming projects that will require SNRIU inputs and approvals.

Task 1 — Strengthening and alignment of Ukrainian nuclear safety regulations in line with EU experience, best practice and EURATOM Acquis

Substantial efforts were made by Ukraine in the last decade for the development of the legal and regulatory framework based on the European Union legislation and practices, WENRA reference levels, as well as on International Atomic Energy Agency standards.
Harmonisation of the national laws and regulations with the European Union legal framework is a continuous process that is supported by implementation of the Association Agreement between the European Union and its Member States, on the one part, and Ukraine, on the other part. The Cabinet of Ministers of Ukraine has recently approved a Plan for Implementation of the Association Agreement. According to this Plan, a number of legal acts and regulations are to be developed, approved and introduced in order to implement provisions of the EU Council Directives.
Following the 2011 Fukushima Daiichi accident, basic international nuclear safety standards (EU directives, WENRA reference levels and IAEA standard SSR-2/1) have been updated to reflect the Fukushima accident lessons learned and the EU nuclear stress tests.
This task will contribute to enhancement of the national regulatory framework in implementing the EU Directives and revised WENRA reference levels as listed below:

- Council Directive 2013/59/EURATOM of 5 December 2013, laying down basic safety standards for protection against dangers arising from exposure to ionising radiation, and repealing Directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom and 2003/122/Euratom;
- Council Directive 2014/87/ EURATOM of 08 July 2014, amending Directive 2009/71/Euratom establishing a framework for the nuclear safety of nuclear

[1] *Strategy for the Community Cooperation Programme in the field of Nuclear Safety 2014-2020*

installations;

- Council Directive 2011/70/EURATOM of 19 July 2011, establishing a Community framework for the responsible and safe management of spent fuel and radioactive waste
- WENRA Reference Levels (RLs) updated in the light of the lessons learned from the TEPCO Fukushima Daiichi accident, published on 19 September 2014. The State Nuclear Regulatory Inspectorate of Ukraine (SNRIU) has been participating in the WENRA activities as an observer since 2009. The SNRIU performed self-assessment for compliance with the WENRA RLs (published in 2008) that was reviewed by EU experts in the frame of U3.01/10 Component B "Harmonisation of Regulatory Requirements on Nuclear and Radiation Safety".

During this task, Ukraine will be supported in the development of regulations in line with developments in the EU, WENRA and EU best practices. This task will include support to Ukraine in the alignment with presently known and actual developments during the project implementation phase. Priority has to be given to the alignment of the Ukrainian legal framework with the relevant EU Acquis.

Task 2 — Strengthening of Ukrainian nuclear safety regulatory capabilities in the external hazard assessment area

In this task, the Ukrainian regulator SNRIU and its local TSO will be strengthened in topical activities related to specialized regulatory assessment and intervention techniques, related to specific topics such as external hazard assessment.

According to national regulations, the Utility should provide comprehensive safety substantiation for each NPP.

One of the major aspects, which should be analysed in the framework of safety substantiation, is evaluation of a full range of external hazards (natural and manmade). The methodology of this analysis should be based on a combination of deterministic and probabilistic methods.

Related national regulations:

- NP 306.2.141-2008 General Provisions on NPP Safety
- NP 306.2.162-2010. Requirements for NPP Safety Assessment
- NP 306.2.144-2008. Safety Requirements for NPP Siting.

The above-mentioned regulations establish general requirements for NPP safety assessment, in particular, for external events. However, detailed requirements and methodology for external hazard assessment are absent.

Taking into account the Fukushima-Daiichi accident, the development of a specific regulation on assessment of external hazards is indispensable. This regulation should cover deterministic and probabilistic assessment methods.

Task 3 Enhancement of the national regulatory framework and relevant regulatory capabilities in the frames of operational experience feedback system

According to the accepted international practice, the operating experience feedback system is one of the most important components in safety regulation. To maintain a proper level of safe operation of nuclear power plants, it is necessary to provide an overall analysis of operating experience and promote positive lessons resulting from this analysis.

The main objective of this project is to assist the SNRIU in improving regulatory capabilities in the framework operating experience feedback system based on up-to- date EU experience.

This project is the continuation of INSC Project component U3.03/08 "Development of the Integrated NPP Safety Oversight System". It focuses on the operating experience feedback system (e.g. quantitative assessment of operational events and/or generic issues revealed from operating experience, analysis of low-level operational events and near misses etc.) and

improvement of the national regulatory requirements for investigation and accounting of NPP operational events.

Task 4 Support of the regulatory activity under implementation of the modern safe technologies of radioactive waste management and remediation

This task will provide technical assessment of documents on safety issues related to radioactive waste management facilities, in particular, safety analysis reports submitted by applicants. The review and assessment will be carried out in order to support SNRIU and transfer the up-to-date methodologies for safety assessments or re-assessments of specific facilities as well.

Technical subtasks of this component will be performed depending on the progress of the industrial projects.

Technical assessments are expected to be performed for the most important open safety issues. SNRIU will define specific open safety issues for each technical assessment that must be considered / reviewed and a respective scope of assessment is to be carried out. By the most important safety issues, defined by SNRIU, in-depth assessments will be carried out that include, in particular, detailing of general safety requirements and criteria, as well as clarification of their application for specific facilities. The work will take into account peculiarities of the application of the recommendations in Ukraine.

Where appropriate the subtasks will be implemented following the "2+2" approach and more specifically when the industrial project is supported by an INSC assistance. Technical assessments will also include support to SNRIU as regards their dialog with the operator aimed at solving the most important safety issues.

Task 5 Assessment of licensing and other operator activities

This task concerns activities related to the regulatory assessment of licensing and other operator activities and is expected to include inspection activities and on-site visits by EU experts. It nevertheless excludes any activities related to the improvement programme funded by the EURATOM and EBRD loan.

Subtask 5.1 "2+2" Activities

This subtask takes care of all activities related to supporting the regulator in assessing the documentation which is produced by the operator for licensing activities with the support of the EU in other projects, except for those taken care of in task 4.

If during the execution phase of this project, operator activities for Energoatom or another operator will be supported by the EU, either in delayed industrial projects or by new projects, the regulator SNRIU will be supported to enable SNRIU to carry out regulatory assessment to the same standards as in the EU and to transfer capabilities.

Subtask 5.2 Improvement Programme

As a direct follow-up of the activities in project U3.01/11A, Ukraine will be supported in its review and assessment of the progress and activities within the multiannual comprehensive improvement programme, including measures following the stress test, which is under implementation in Ukraine. Joint inspection, review and assessment between EU and Ukrainian regulatory experts are the expected methods of implementation of this subtask.

Appropriate indicators of progress and effectiveness will be numbers of training sessions completed, results of trainee evaluations, and number of regulatory documents produced or updated.

2. IMPLEMENTATION

2.1. Indicative operational implementation period

The indicative operational implementation **period is 72 months** subject to modifications to be agreed by the responsible authorising officer in the relevant agreements.

2.2. Location

The project team will be based in Kiev.

2.3. Implementation components and modules

2.3.1. Procurement (direct management implemented by the Commission as the Contracting Authority)

Subject in generic terms	Type (works, supplies, services)	Indicative number of contracts	Indicative trimester of launch of the procedure
U3.01/15 Technical support to Regulatory Authority (Tasks 1 to 5)	Services	1	3/2016

2.4. Scope of geographical eligibility for procurement and grants

The geographical eligibility in terms of place of establishment for participating in procurement and grant award procedures and in terms of origin of supplies purchased as established in the basic act shall apply.

2.5. Indicative budget

Module	Amount in EUR thousands	Third party contribution*
2.3.1. – Procurement (direct management implemented by the Commission as the Contracting Authority)	4,500*	N.A.
2.8. – Communication and visibility	To be covered by another decision	N.A.
3.2., 3.3. – Evaluation and audit (*part of overall budget)*	100	N.A.
Contingencies	0	N.A.
Total	4,500	N.A.

2.6. Performance monitoring

The project will be subject to Results Oriented Monitoring providing valuable insights for each specific project but also on the performance of the contractor on the global tasks.

Next to Result Oriented Monitoring the project will be monitored internally using traditional project management Key Performance Indicators (KPI), such as:

- Achievement of milestones,
- Progress reports and technical reports,
- Use of resources.

The long term aspects will be based on Key Performance Indicators to be specified in the specific Terms of Reference (ToR). They will be defined so as to quantify the medium-long term impact of the projects. The implication of the partner countries in this evaluation exercise is important for the sustainability of the activities.

Possible specific Key Performance Indicators could be:

- Number of documents developed/reviewed and adopted,
- Training programme (materials, number of staff trained), indicator of knowledge transfer.

Each of the indicators should be amenable to an exercise of goal setting, whereby milestones for the values of the indicators can be set in conjunction with global strategic plans.

2.7. Donor Coordination

This project will be funded only by the EU and does not overlap with existing bilateral or international donor activities. The Contractors shall ensure that the projects' implementation will be coordinated with the relevant national and international projects and programmes.

2.8. Communication and visibility

Communication and visibility of the EU is a legal obligation for all external actions funded by the EU.

Visibility activities will be implemented according to the Communication and Visibility Manual for European Union External Action. This will include the development of a Communication and Visibility Plan that will become part of the contractual obligations of implementing contractors and shall therefore be carried out in the same way as any other contract component.

Deliverables dedicated to visibility may include:

- An inception press release at the kick-off of the project;
- A final press release to be provided with the projects final report;
- A final presentation meeting for the dissemination of the project results organised by the Contractor.

Other actions to disseminate results or increase the visibility of the EU action may be implemented in parallel to the present projects.

2.9. Organisational set-up and responsibilities

The Contracting Authority will be the European Commission.

2.10. Reporting

The Contractors will submit Progress Reports to the European Commission on a regular basis with copies to other stakeholders as directed in the Terms of Reference.

3. MONITORING, EVALUATION AND AUDIT

3.1. Monitoring

(a) Day-to-day technical and financial monitoring will be a continuous process as part of the Beneficiary responsibilities. To this aim, the Beneficiary shall establish a permanent internal, technical and financial monitoring system for the project, which will be used to elaborate the progress reports.

(b) Independent consultants recruited directly by the Commission (or the responsible body to which the monitoring task has been delegated) may carry out on specifically established terms of reference to perform external monitoring based on Results Oriented Monitor (ROM) system, which in principle will start from the sixth month of project activities, and will be finalised at the latest 6 months before the end of the operational implementation phase.

3.2. Evaluation

a) The Commission may carry out external evaluations [via independent consultants], as follows:

(i)a final evaluation, at the beginning of the closing phase;

b) The Commission shall inform the Beneficiary at least two months in advance of the dates foreseen for the external missions. The Beneficiary shall collaborate efficiently and effectively with the monitoring and/or evaluation experts, and inter alia provide them with all necessary information and documentation, as well as access to the project premises and activities.

3.3. Audit

Internationally recognised external auditors shall be appointed by the Contractor, in accordance with EU procurement rules. Expenditure verifications will be submitted as part of the service and supply contract requirements.

ANNEXES

Annex I: Logframe

Appendix 1 LOGICAL FRAMEWORK – Project 2015/037-990

	Description	**Key Performance Indicators (KPI)**	**Sources and means of verification of KPI**	**Assumptions**
Overall objectives	Implement the highest nuclear safety and radiation protection standards	Delivery of suitable assessments, review and regulatory documents. Improvement of safety, efficiency and cost-effectiveness of radioactive waste management and decommissioning in Ukraine.	New and revised regulatory documents	That the Government of Ukraine has sufficient resources to adequately fund the Regulatory Body and to realise the plans and designs developed by the projects
Specific objectives ("Purpose") U3.01/15	Strengthening of SNRIU capabilities relevant for the regulation of nuclear activities.	Issue/ update of regulatory documentation.	Peer review of new and updated documentation; outputs	That SNRIU/ TSO have adequate numbers of suitably qualified staff
Expected Results **U3.01/15**	Alignment of regulations with EU experience and EURATOM acquis Enhancement of Regulatory capabilities in the external hazard assessment areas Regulatory capabilities in operational experience feedback Implementation of modern technologies of radwaste management and remediation Assessment of licensing and other operator activities.	Numbers of new and updated regulation Number of staff trained.	Project reports and project documentation	That SNRIU/ TSO have adequate numbers of suitably qualified staff

ДОДАТОК І ДО УГОДИ ПРО ФІНАНСУВАННЯ № 2015/037-990

ТЕХНІЧНІ ТА АДМІНІСТРАТИВНІ ПОЛОЖЕННЯ

Країна партнер /регіон	Україна		
Стаття бюджету			
Назва/№ CRIS	**U3.01/15** Зміцнення можливостей Державної інспекції ядерного регулювання України (ДІЯРУ) у сфері регулювання діяльності в ядерній галузі. Номер CRIS: 2015 / 037-990		
Загальна вартість	Загальна орієнтовна вартість: 4,50 млн. € Загальна сума внеску ЄС до бюджету: 4 500 000 € **U3.01/15** 4 500 000 €		
Метод допомоги / Режим управління та тип фінансування	Проектний підхід Пряме управління – закупівля послуг		
Код DAC	23064	Сектор	Ядерна безпека

1. ОПИС

Ця діяльність спрямована на підвищення ядерної безпеки в Україні. У рамках проекту буде надано підтримку Державній інспекції ядерного регулювання України (ДІЯРУ) та її організації(ям) технічної підтримки (ОТП) з метою подальшого зміцнення їх можливостей у складній та спеціалізованій регуляторній діяльності, пов'язаній з ядерною та радіаційною безпекою, та задля гармонізації української нормативно-правової бази у сфері ядерної безпеки з відповідними нормами EURATOM і передовою практикою, а також для дотримання вимог МАГАТЕ та WENRA. Особливу увагу буде приділено зворотному зв'язку щодо досвіду експлуатації та оцінці впливу зовнішніх умов на ядерні установки.

Початкова логічна схема додається. Вона може бути оновлена чи адаптована без зміни Угоди про фінансування, якщо тільки такі поправки не призведуть до зміни цілей цієї діяльності.

1.1. Цілі

Проект спрямований на досягнення цілей ІСЯБ і відповідає першочерговим завданням ІСЯБ[1] «*запроваджувати найвищі стандарти ядерної безпеки та радіаційного захисту»* і поширювати *«безпеку при поводженні з радіоактивними відходами та відпрацьованим ядерним паливом»*.

Цілі проекту:

- Гармонізувати українську нормативно-правову базу у сфері ядерної безпеки зі зведенням законодавчих актів ЄС, вимогами WENRA та передовою практикою ЄС;
- Допомогти ДІЯРУ та її ОТП у практичному запровадженні розроблених (удосконалених) нормативно-правових документів;
- Продовжити зміцнення можливостей ДІЯРУ та її місцевих ОТП у складній та спеціалізованій регуляторній діяльності, пов'язаній з ядерною та радіаційною безпекою.

Загалом проектний підхід природньо стосується міжсекторальних питань розвитку в рамках програм захисту людини і довкілля.

1.2. Очікувані результати і основні роботи

1.2.1 ***U3.01/15*** *Зміцнення можливостей Державної інспекції ядерного регулювання України (ДІЯРУ) у сфері регулювання діяльності в ядерній галузі.*

Напрями зміцнення та розвитку ДІЯРУ/ОТП було обрано зважаючи на майбутні проекти, в яких будуть необхідні внесок та затвердження з боку ДІЯРУ.

Задача 1 — Зміцнення та гармонізація української нормативно-правової бази у сфері ядерної безпеки з досвідом ЄС, передовою практикою та зводом законодавчих актів EURATOM

Протягом останнього десятиліття Україна доклала значних зусиль для розробки юридичної та нормативно-правової бази, що ґрунтується на законодавстві і практиці Європейського Союзу, референтних рівнях WENRA, а також на стандартах Міжнародного агентства з атомної енергії.

Гармонізація національних законів і норм з законодавчою базою Європейського Союзу є постійним процесом, що спирається на виконання Угоди про асоціацію між Європейським Союзом та його країнами-членами з одного боку і Україною з іншого. Кабінет Міністрів України нещодавно схвалив План заходів з імплементації Угоди про асоціацію. Згідно з цим Планом, для імплементації положень Директив Ради ЄС необхідно розробити, схвалити та запровадити ряд законодавчих і нормативно-правових актів.

Після аварії на АЕС Fukushima Daiichi в 2011 р. основні міжнародні стандарти безпеки (Директиви ЄС, референтні рівні WENRA і стандарт МАГАТЕ SSR-2/1) були переглянуті з урахуванням уроків, винесених з аварії на Fukushima, та ядерних стрес-

[1] *Стратегія програми співробітництва Співтовариства у сфері ядерної безпеки 2014-2020 р.р.*

тестів ЄС.

Ця задача зробить свій внесок у вдосконалення національної нормативно-правової бази на виконання Директив ЄС та дотримання референтних рівнів WENRA, як зазначено нижче:

- Директива Ради 2013/59/EURATOM від 5 грудня 2013 р., яка встановлює основні стандарти безпеки для захисту від небезпеки, що виникає від іонізуючого випромінювання, та припиняє дію Директив 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom і 2003/122/Euratom;

- Директива Ради 2014/87/ EURATOM від 08 липня 2014 р., яка змінює Директиву 2009/71/Euratom, що встановлює основи ядерної безпеки ядерних установок;

- Директива Ради 2011/70/EURATOM від 19 липня 2011 р., що створює Структуру Співтовариства для відповідального і безпечного управління відпрацьованим паливом та радіоактивними відходами

- Референтні рівні WENRA (РР), оновлені у світлі уроків, винесених з аварії на TEPCO Fukushima Daiichi, опубліковані 19 вересня 2014 р. Державна інспекція ядерного регулювання України (ДІЯРУ) брала участь у роботі WENRA у ролі спостерігача з 2009 р. ДІЯРУ виконала самооцінку на відповідність РР WENRA (опублікованих у 2008 р.), яка була розглянута експертами ЄС у рамках Компонента В проекту U3.01/10 «Гармонізація регуляторних вимог до ядерної і радіаційної безпеки».

Під час виконання цієї задачі Україна отримає підтримку в розробці нормативно-правових документів з урахуванням розвитку ситуації в ЄС, передової практики WENRA та ЄС. Задача передбачає надання підтримки Україні в гармонізації з відомими на даний час та фактичними змінами протягом фази реалізації проекту. Першочергова увага повинна бути приділена гармонізації української нормативно-правової бази з відповідними законодавчими нормами ЄС.

Задача 2 — Зміцнення можливостей українського ядерного регулюючого органу у сфері оцінки зовнішніх впливів

У рамках цієї задачі можливості українського регулюючого органу ДІЯРУ та його місцевих ОТП будуть зміцнені у напрямку тематичної діяльності, що стосується спеціалізованої регуляторної оцінки та методів втручання стосовно конкретних тем, таких як оцінка зовнішніх впливів.

Згідно з національними нормативно-правовими документами, енергетична компанія повинна надати всебічне обґрунтування безпеки для кожної АЕС.

Одним з головних аспектів, який повинен бути проаналізований у рамках обґрунтування безпеки, є оцінка повного спектру зовнішніх впливів (природніх і техногенних). Методологія цього аналізу повинна ґрунтуватися на поєднанні детерміністичних та імовірнісних методів.

Відповідні національні нормативно-правові акти:

- НП 306.2.141-2008. Загальні положення безпеки атомних станцій
- НП 306.2.162-2010. Вимоги до оцінки безпеки атомних станцій
- НП 306.2.144-2008. Вимоги з безпеки до вибору майданчика для розміщення атомної станції.

Зазначені нормативно-правові документи встановлюють загальні вимоги до оцінки безпеки АЕС, зокрема, щодо зовнішніх впливів. Однак детальні вимоги та методологія оцінки зовнішніх впливів відсутні.

З огляду на аварію на Fukushima-Daiichi, розробка конкретного нормативно-правового акту з оцінки зовнішніх впливів є обов'язковою. Цей нормативно-правовий документ повинен охоплювати детерміністичні та імовірнісні методи оцінки.

Задача 3 – Вдосконалення національної нормативно-правової бази та відповідних можливостей регулюючого органу в рамках системи зворотного зв'язку щодо досвіду експлуатації

Відповідно до прийнятої міжнародної практики, система зворотного зв'язку щодо досвіду експлуатації є однією з найважливіших складових регулювання безпеки. Для підтримання належного рівня безпечної експлуатації атомних електростанцій необхідно забезпечити загальний аналіз досвіду експлуатації і поширювати позитивні уроки, почерпнуті з цього аналізу.

Головною метою цього проекту є допомога ДІЯРУ в удосконаленні регуляторних можливостей у рамках системи зворотного зв'язку щодо досвіду експлуатації на основі сучасного досвіду ЄС.

Цей проект є продовженням компоненту проекту ІСЯБ U3.03/08 «Розробка інтегрованої системи нагляду за безпекою АЕС». В центрі його уваги – система зворотного зв'язку щодо досвіду експлуатації (напр., кількісна оцінка експлуатаційних подій та/або спільних проблем, виявлених на основі досвіду експлуатації, аналізу малозначних експлуатаційних подій та подій, що не розвинулись, тощо) та вдосконалення національних нормативно-правових вимог до розслідування та обліку експлуатаційних подій на АЕС.

Задача 4 – Підтримка регуляторної діяльності при запровадженні сучасних безпечних технологій поводження з радіоактивними відходами та реабілітації

У рамках цієї задачі буде виконано технічну оцінку документів з питань безпеки, що стосуються об'єктів з поводження з радіоактивними відходами, зокрема, звітів про аналіз безпеки, поданих заявниками. Розгляд і оцінка виконуватимуться з метою надати підтримку ДІЯРУ і передати сучасні методології оцінки та переоцінки безпеки конкретних установок.

Технічні під-задачі цього компоненту виконуватимуться залежно від ходу індустріальних проектів.

Очікується, що технічні оцінки буде виконано стосовно найважливіших проблемних питань у сфері безпеки. ДІЯРУ визначить конкретні невирішені питання безпеки для кожної технічної оцінки, які повинні бути враховані/розглянуті, і повинна бути виконана оцінка у відповідному обсязі. На основі визначених ДІЯРУ найважливіших питань безпеки буде виконано глибоку оцінку, яка включатиме в себе, зокрема, деталізацію загальних вимог і критеріїв безпеки, а також з'ясування їх застосування для конкретних установок. У цій роботі будуть враховуватись особливості застосування наданих рекомендацій в Україні.

Там, де це доцільно, під-задачі виконуватимуться в рамках підходу «2+2», а більш конкретно – у випадках, коли індустріальний проект отримує підтримку ІСЯБ. Технічні оцінки включатимуть у себе також підтримку ДІЯРУ в її діалозі з оператором з метою розв'язання найважливіших питань безпеки.

Задача 5 – Оцінка ліцензування та інших видів діяльності оператора

Ця задача стосується робіт, пов'язаних з оцінкою регулюючим органом ліцензування та інших видів діяльності оператора; в рамках її виконання очікується виконання перевірок та відвідання майданчиків експертами ЄС. Разом з тим, вона виключає будь-які роботи, пов'язані з програмою підвищення безпеки, фінансованою за рахунок

кредиту EURATOM та ЄБРР.

Роботи під-задачі 5.1 у рамках "2+2"

Ця під-задача стосується всіх робіт, пов'язаних з підтримкою регулюючого органу в оцінці документації, випущеної оператором для ліцензування за підтримки ЄС у інших проектах, окрім тих, на які поширюється Задача 4.

Якщо протягом фази реалізації даного проекту ЄС надаватиме підтримку роботам оператора для НАЕК «Енергоатом» або іншого оператора у рамках проектів, що мають затримки, або нових проектів, регулюючий орган ДІЯРУ отримуватиме підтримку, щоб мати змогу виконувати регуляторну оцінку відповідно до тих самих стандартів, що і в ЄС, і для передачі можливостей.

Під-задача 5.2 Програма вдосконалення

У вигляді прямого продовження робіт у проекті U3.01/11A Україна отримає підтримку в розгляді та оцінці досягнень і робіт у рамках багаторічної комплексної програми вдосконалення, яка виконується в Україні, включаючи заходи за результатами стрес-тесту. Очікуваними методами виконання цієї під-задачі є спільні перевірки, розгляд і оцінка за участі експертів регулюючих органів ЄС та України.

Належними показниками прогресу і ефективності будуть кількість проведених у повному обсязі навчальних заходів, результати оцінки курсантів і кількість регуляторних документів, випущених або оновлених.

2. РЕАЛІЗАЦІЯ

2.1. Орієнтовна тривалість періоду практичної реалізації

Орієнтовна тривалість періоду практичної реалізації **становить 72 місяці** за умови модифікацій, які повинні бути схвалені уповноважуючою відповідальною особою у відповідних угодах.

2.2. Місце

Група проекту базуватиметься в Києві.

2.3. Компоненти і модулі реалізації

2.3.1. Закупівля (пряме управління здійснюється Комісією як Контрактним органом)

Предмет у загальних термінах	Тип (роботи, поставки, послуги)	Орієнтовна кількість контрактів	Орієнтовний триместр, в якому буде розпочато процедуру
U3.01/15 Технічна підтримка регулюючому органу (Задачі 1-5)	Послуги	1	3/2016

2.4. Географічна правомочність для закупівлі та грантів

Для участі в процедурах закупівлі та отримання грантів повинен застосовуватись принцип географічної правомочності щодо місця заснування та щодо походження предметів поставки, як установлено в базовому акті.

2.5. Орієнтовний бюджет

Модуль	Сума в тис. €	Внесок третьої сторони*
2.3.1. – Закупівля (здійснюється пряме управління з боку Комісії як Контрактного органу)	4,500*	н/з
2.8. – Комунікація і видимість	Підлягає окремому рішенню	н/з
3.2., 3.3. – Оцінка і аудит *(входить до загального бюджету)*	100	н/з
Непередбачувані витрати	0	н/з
Всього	4,500	н/з

2.6. Моніторинг виконання

Проект буде піддаватись орієнтованому на результат моніторингу, який надає цінне розуміння суті кожного конкретного проекту, а також оцінку виконання контрактором глобальних завдань.

Разом з орієнтованим на результат моніторингом у проекті буде здійснюватись внутрішній контроль із застосуванням традиційних ключових показників виконання (КПВ) щодо управління проектом, таких як:

- Досягнення проміжних рубежів;
- Звіти про хід виконання та технічні звіти;
- Використання ресурсів.

Довгострокові аспекти ґрунтуватимуться на ключових показниках виконання, які повинні бути встановлені у відповідному Технічному завданні (ТЗ). Вони будуть визначені таким чином, щоб давати кількісну оцінку впливу проектів у середньостроковій перспективі. Залучення країн-партнерів у таку оцінку важливе для забезпечення стабільності результатів роботи.

Можуть застосовуватись такі ключові показники виконання:

- Кількість розроблених/розглянутих і прийнятих документів;
- Навчальна програма (матеріали, кількість осіб, що пройшли навчання), показник передачі знань;

Кожен із показників повинен бути придатним для постановки цілей, причому проміжні орієнтири для значень показників можуть встановлюватися відповідно до глобальних стратегічних планів.

2.7. Координація донорів

Фінансування цього проекту буде здійснюватись лише Європейським Союзом і не перекривається з жодною поточною двосторонньою чи міжнародною діяльністю донорів. Контрактори повинні забезпечити виконання проектів у координації з пов'язаними національними та міжнародними проектами і програмами.

2.8. Комунікація і видимість

Дотримання принципів комунікації і видимості діяльності ЄС є правовим зобов'язанням, що стосується всієї зовнішньої діяльності, фінансованої ЄС.

Заходи з забезпечення видимості будуть вживатися відповідно до Настанови з комунікації і видимості для зовнішньої діяльності Європейського Союзу. Це передбачатиме розробку Плану комунікації і видимості, який стане частиною контрактних зобов'язань контракторів, задіяних у реалізації, а отже повинен бути виконаний так само, як і будь-який інший компонент контракту.

До звітних матеріалів, пов'язаних із видимістю, можуть належати:

- Початковий прес-реліз, що поширюється на стартовій нараді проекту;
- Заключний прес-реліз, що надається разом з заключним звітом проекту;
- Заключна презентаційна нарада для розповсюдження результатів проекту, організована Контрактором.

Інші заходи, спрямовані на розповсюдження результатів чи посилення видимості діяльності ЄС, можуть виконуватись паралельно з даними проектами.

2.9. Організаційна структура і обов'язки

Контрактним органом буде Європейська Комісія.

2.10. Звітність

Контрактори подаватимуть звіти про хід роботи в Європейську Комісію на регулярній основі, направляючи копії іншим зацікавленим сторонам відповідно до вимог Технічного завдання.

3. МОНІТОРИНГ, ОЦІНКА ТА АУДИТ

3.1. Моніторинг

(a) Щоденний технічний і фінансовий моніторинг буде постійним процесом, за який несе відповідальність Бенефіціар. З цією метою Бенефіціар повинен створити для проекту постійну систему внутрішнього, технічного та фінансового моніторингу, яка буде використовуватись для складання звітів про хід роботи.

(b) Незалежні консультанти, найняті безпосередньо Комісією (або відповідальним органом, якому було делеговано завдання моніторингу), можуть виконувати, на умовах спеціально розробленого завдання, зовнішній моніторинг у рамках системи Орієнтований на результат монітор (ROM), який у принципі почне свою дію з шостого місяця виконання робіт у проекті і закінчить не пізніше ніж за 6 місяців до закінчення фази практичної реалізації.

3.2. Оцінка

a) Комісія може проводити зовнішні оцінки [за допомогою незалежних консультантів] наступним чином:

(i) заключна оцінка на початку завершальної фази;

b) Комісія повинна поінформувати Бенефіціара щонайменше за два місяці наперед про дати запланованих зовнішніх місій. Бенефіціар повинен ефективно і дієво співпрацювати з експертами, що виконують моніторинг та/або оцінку, і, серед іншого, надавати їм всю необхідну інформацію та документацію, а також доступ до приміщень та робіт проекту.

3.3. Аудит

Відповідно до правил ЄС щодо закупівель, Контрактор повинен призначити міжнародно-визнаних зовнішніх аудиторів. Результати перевірок витрат подаватимуться на виконання вимог сервісних та постачальних контрактів.

ДОДАТКИ

Додаток 1: Логічна схема

Додаток 1 ЛОГІЧНА СХЕМА – проект 2015/037-990

		Ключові показники виконання (КПВ)	**Джерела і засоби верифікації КПВ**	**Припущення**
Загальні цілі	Запровадити найвищі стандарти ядерної безпеки та радіаційного захисту	Виконання відповідних оцінок, розглядів, передача нормативно-правових документів. Підвищення безпеки, ефективності та економічної ефективності поводження з радіоактивними відходами та зняття з експлуатації в Україні.	Нові та переглянуті нормативно-правові документи.	Що Уряд України має достатні ресурси для належного фінансування Регулюючого органу та виконання планів і проектних рішень, розроблених у рамках проектів.
Конкретні цілі **U3.01/15**	Зміцнення можливостей Державної інспекції ядерного регулювання України (ДІЯРУ) у сфері регулювання діяльності в ядерній галузі .	Випуск/оновлення нормативно-правової документації	Партнерська перевірка нової та оновленої документації; результати	Що ДІЯРУ/ОТП мають достатню кількість персоналу з відповідною кваліфікацією
Очікувані результати **U3.01/15**	Гармонізація нормативно-правової бази з досвідом ЄС та зводом законодавчих норм EURATOM Удосконалення можливостей регулюючого органу в областях, пов’язаних з оцінкою зовнішніх впливів. Можливості регулюючого органу у сфері зворотного зв’язку щодо досвіду експлуатації.	Кількість нових та оновлених нормативно-правових документів. Кількість працівників, що пройшли навчання.	Звіти проекту, документація проекту.	Що ДІЯРУ/ОТП мають достатню кількість персоналу з відповідною кваліфікацією

	Запровадження нових технологій поводження з радіоактивними відходами та реабілітації. Оцінка ліцензування та інших видів діяльності оператора.			

ANNEX II - GENERAL CONDITIONS

Contents

ANNEX II - GENERAL CONDITIONS 1
Contents 1
Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner Country is the Contracting Authority 2
Article 1 - General principles 2
Article 2 - Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner Country 5
Article 3 – Exclusion and administrative sanctions 6
Article 4 - Partial delegation 8
Article 5 - Imprest component of the programme estimate 10
Article 6 – Pool Fund managed by the Partner Country 13
Article 7 - Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner Country 14
Article 8 - Recovery of funds 15
Article 9 - Financial claims under contracts and agreements 15
Article 10 - Cost overruns and ways of financing them 16
Part Two: Provisions Applicable to Budget Support 16
Article 11 - Policy dialogue 16
Article 12 - Verification of conditions and disbursement 16
Article 13 - Transparency of budget support 17
Article 14 - Recovery of budget support 17
Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode 17
Article 15 - Execution period and contracting deadline 17
Article 16 - Verifications and checks by the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors 18
Article 17 - Tasks of the Partner Country in fighting irregularities, fraud and corruption 19
Article 18 - Suspension of payments 19
Article 19 - Allocation of funds recovered by the Commission to the action 20
Article 20 - Right of establishment and residence 20
Article 21 - Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements 21
Article 22 - Confidentiality 21
Article 23 - Use of studies 21
Article 24 - Consultation between the Partner Country and the Commission 21
Article 25 - Amendment of this Financing Agreement 22
Article 26 - Suspension of this Financing Agreement 22
Article 27 - Termination of this Financing Agreement 23
Article 28 - Dispute settlement arrangements 24

Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner Country is the Contracting Authority

Article 1 - General principles

1.1 The purpose of Part One is to define the tasks entrusted to the Partner Country in indirect management as described in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and to define the rights and obligations of the Partner Country and of the Commission in carrying out these tasks.

Part One shall apply to the tasks related to the EU contribution alone or in combination with the funds of the Partner Country or of a third party where such funds are implemented in joint co-financing, i.e. where they are pooled.

These tasks encompass the implementation by the Partner Country as contracting authority of procurement and grant award procedures, and the awarding, signing and enforcing the resulting procurement and grant contracts.

The designation of entities pertaining to the Partner Country's government or administrative structure and identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks, does not qualify as sub-delegation. Such entities shall respect the rights and obligations laid down in Part One for the Partner Country as contracting authorities, while at the same time the Partner Country remains fully responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement. References in the Financing Agreement to Partner Country also encompass those entities.

As contracting authority, the Partner Country shall act under Partial delegation, unless if it acts under the Imprest component of a programme estimate or under a Partner Country managed Pool fund:

- Under Partial delegation, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission controls ex ante all award procedures and executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries;

- Under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country acts as contracting authority for procurement and grant contracts, whereby it may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

- Under a Partner Country managed Pool fund, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission does not control ex ante any award procedure and the Partner Country executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries.

Where the Partner Country is an ACP State and the action is financed by the EDF pursuant to

Article 1.1 of the Special Conditions, the tasks entrusted shall be those listed in points (c) to (k) of the sixth subparagraph of Article 35(1) and in Article 35(2) of Annex IV to the ACP-EC Partnership Agreement

Where the Partner Country is an OCT and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the implementation of tasks entrusted shall also respect the conditions of Article 86(3) of Council Decision 2013/755/EU of 25 November 2013 on the association of the overseas countries and territories with the European Union (Overseas Association Decision).

1.2 The Partner Country shall remain responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement even if it designates other entities identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks. The Commission, in particular, reserves the right to suspend payments, and to suspend and/or terminate this Financing Agreement on the basis of the acts, omissions and/or situations of any designated entity.

1.3 The Partner Country shall set up and ensure the functioning of an effective and efficient internal control system. The Partner Country shall respect the principles of sound financial management, transparency and non-discrimination and avoid situations of conflict of interest.

A conflict of interest exists where the impartial and objective exercise of the functions of any responsible person is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other shared interest with a tenderer or applicant, or contractor or grant beneficiary.

Internal control system is a process aimed at providing reasonable assurance that operations are effective, efficient and economical, that the reporting is reliable, that assets and information are safeguarded, that fraud and irregularities are prevented, detected and corrected, and that risks relating to the legality and regularity of the financial operation are adequately managed, taking into account the multiannual character of the activities as well as the nature of the payments concerned.

In particular, where the Partner Country carries out payments under the Imprest component of a programme estimate or in the framework of a Pool Fund managed by the Partner Country, the functions of the authorising and accounting officers shall be segregated and mutually incompatible and the Partner Country shall operate an accounting system that provides accurate, complete, reliable and timely information.

1.4 Outside the cases where the Partner Country applies its own (including in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall conduct the award procedures and conclude the resulting contracts and agreements in the language of this Financing Agreement.

1.5 The Partner Country shall take the necessary measures to ensure the visibility of EU funding for the activities entrusted to it or for other activities under this action. These measures shall either be defined in Annex I (Technical and Administrative Provisions) or shall be agreed later

between the Partner Country and the Commission.

These communication and information measures shall comply with the Communications and Visibility Manual for EU External Actions laid down and published by the Commission, in force at the time of the measures.

1.6 Under Partial delegation and under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country shall keep all relevant financial and contractual supporting documents from the date of the entry into force of this Financing Agreement or as from an earlier date which is stipulated as the start date of cost eligibility in Article 6 of the Special Conditions for five years as from the end of the execution period, in particular, the following:

Procurement procedures:

a. Forecast notice with proof of publication of the procurement notice and any corrigenda
b. Appointment of shortlist panel
c. Shortlist report (incl. annexes) and applications
d. Proof of publication of the shortlist notice
e. Letters to non-shortlisted candidates
f. Invitation to tender or equivalent
g. Tender dossier including annexes, clarifications, minutes of the meetings, proof of publication
h. Appointment of the evaluation committee
i. Tender opening report, including annexes
j. Evaluation / negotiation report, including annexes and bids received[1]
k. Notification letter
l. Supporting documents
m. Cover letter for submission of contract
n. Letters to unsuccessful candidates
o. Award / cancellation notice, including proof of publication
p. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence

Calls for proposals and direct award of grants:

a. Appointment of the evaluation committee
b. Opening and administrative report including annexes and applications received[2]
c. Letters to successful and unsuccessful applicants following concept note evaluation

[1] Elimination of unsuccessful bids five years after the closure of the procurement procedure
[2] Elimination of unsuccessful applications three years after the closure of the grant procedure.

d. Concept note evaluation report

e. Evaluation report of the full application or negotiation report with relevant annexes

f. Eligibility check and supporting documents

g. Letters to successful and unsuccessful applicants with approved reserve list following full application evaluation

h. Cover letter for submission of grant contract

1. Award/cancellation notice with proof of publication

j. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence.

1.7 The Partner Country shall ensure an appropriate protection of personal data. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural person. Any operation involving the processing of personal data, such as collection, recording, organisation, storage, adaption or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure, erasure or destruction, shall be based on rules and procedures of the Partner Country and shall only be done as far as it is necessary for the implementation of this Financing Agreement.

In particular, the Partner Country shall take appropriate technical and organisational security measures concerning the risks inherent in any such operation and the nature of the information relating to the natural person concerned, in order to:

a) Prevent any unauthorised person from gaining access to computer systems performing such operations, and especially unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media; unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored information;

b) Ensure that authorised users of an IT system performing such operations can access only the information to which their access right refers;

c) Design its organisational structure in such a way that it meets the above requirements.

Article 2 - Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner Country

2.1 The procurement contracts and grant contracts shall be signed during the operational implementation phase of this Financing Agreement.

When implementing co-financed actions, the procurement contracts and grant contracts shall be concluded within the contracting deadline set out in the Special Conditions or set out for the imprest component of the programme estimate.

When the Action is not co-financed, procurement contracts and grant contracts shall be concluded at the latest within three years of the entry into force of this Financing Agreement.

Additional procurement contracts and grant contracts resulting from an amendment of this Financing Agreement which adds new activities and increases the EU contribution, shall be signed at the latest within three years of the entry into force of that amendment of this Financing Agreement, or for co-financed actions within the fixed contracting deadline.

The three years-deadline for non-cofinanced actions may not be extended, except when the action is financed by the EDF. In such cases, the extension shall be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

2.2 However, the following transactions may be signed at any time during the operational implementation phase:

a. amendments to procurement contracts and grant contracts already signed;

b. individual procurement contracts to be concluded after early termination of existing procurement contracts;

c. contracts relating to audit and evaluation, which may also be signed during the closure phase;

d. operating costs referred to in Article 5.1;

2.3 After expiry of the deadlines referred to in Article 2.1, the financial balance for the related activities entrusted to the Partner Country for which contracts have not been duly signed shall be decommitted by the Commission.

2.4 No such decommitment shall apply to the funds budgeted for audit and evaluations referred to in Article 2.2.c) or the operating costs referred to in Article 2.2.d).

Likewise, no such decommitment shall apply to any financial balance of the contingency reserve or to funds available again after early termination of a contract referred to in Article 2.2.b), which both may be used to finance contracts referred to in Article 2.2.

Article 3 – Exclusion and administrative sanctions

3.1 Exclusion criteria

3.1.1 When applying the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall accordingly ensure:

- that a procurement or grant contract for a given EU financed procurement or grant procedure is not awarded to an economic operator or grant applicant who
  a) has misrepresented the information required as a condition of participation in the procedure or has failed to supply that information;
  b) was previously involved in the preparation of procurement documents where this entails a distortion of competition that cannot be remedied otherwise.

- that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who either itself, or a person having powers of representation, decision making or control over it,
  a) is bankrupt, subject to insolvency or winding-up procedures or in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under national laws or regulations;

b) is by final judgment or final administrative decision declared to be in breach of its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions.
c) is by final judgment or final administrative decision declared to be guilty of grave professional misconduct;
d) is by final judgment declared to be guilty of fraud, corruption, participation in a criminal organisation, money laundering, terrorist-related offences, child labour or trafficking in human beings;
e) has shown significant deficiencies in complying with main obligations in the performance of an EU financed contract;
f) is by final judgment or final administrative decision declared to have committed an irregularity affecting the EU's financial interest.

3.1.2 When applying its own (including, in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall adopt measures, in accordance with its own national legislation, to ensure that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who is in one of the situations referred to in Article 3.1.1, 1st indent, a), Article 3.1.1, 2nd indent, d) and Article 3.1.1, 2nd indent, f).

The Partner Country may take into account, as appropriate and on its own responsibility, the information contained in the Commission's Early Detection and Exclusion System when awarding procurement and grant contracts. Access to the information can be provided through the liaison point(s) or via consultation to the Commission (European Commission, Directorate-General for Budget, Accounting Officer of the Commission, BRE2-13/505, B-1049 Brussels, Belgium and by email to BUDG-C01-EXCL-DB@ec.europa.eu in copy to the Commission address identified in Article 3 of the Special Conditions). The Commission may refuse payments to a contractor or grant beneficiary in an exclusion situation.

3.2 Information duty

The Partner Country shall inform the Commission when an economic operator or grant applicant is in a situation referred to in Article 3.1, or has committed irregularities and fraud, or has been found in serious breach of its contractual obligations.

3.3 Administrative sanctions

Where the Partner Country becomes aware of one of the situations referred to in Article 3.1 in the implementation of the tasks described in Annex I, the Partner Country shall, under the conditions of its national legislation, impose upon the economic operator or grant applicant, an exclusion from its future procurement or grant award procedures and/or a financial penalty proportional to the value of the contract concerned. Such financial penalties or exclusions shall be imposed following an adversarial procedure ensuring the right of defence of the person concerned.

With respect to the first paragraph, the Partner Country is considered in failure to act, among others, where:

- the Partner Country's national legislation does not allow to impose an exclusion and/or a financial penalty,
- the protection of the EU's financial interests requires to impose an administrative sanction within deadlines incompatible with the Partner Country's internal procedures,
- the imposition of an administrative sanction requires a mobilisation of resources beyond the Partner Country's means,
- its national legislation does not allow to exclude an economic operator from all EU financed award procedures.

In case of such failures, the Partner Country will notify its impediment to the Commission. The Commission may decide to impose an exclusion from future EU financed award procedures and/or a financial penalty between 2 % and 10 % of the total value of the contract concerned.

Article 4 - Partial delegation

Award procedures

4.1 The tasks shall be carried out by the Partner Country in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement contracts and grant contracts, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

4.2 To allow ex ante control, the Partner Country shall submit tender dossiers and documents for calls for proposals, to the Commission for approval before launching invitations to tender and calls for proposals. Likewise, the Partner Country shall invite the Commission to the opening of tenders and proposals, and shall provide the Commission with copies of tenders and proposals received. The Partner Country shall notify the Commission of the results of the examination of tenders and proposals and shall submit the award proposal, as well as the draft procurement contracts and grant contracts to the Commission for approval.

During the implementation of the procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall equally submit draft addenda and draft administrative orders thereto, to the Commission for prior approval.

The Partner Country shall invite the Commission for provisional and final acceptance.

Report

4.3 If Article 5 of the Special Conditions so provides, the report on the implementation of the tasks entrusted to the Partner Country shall follow the template provided in Annex III and the management declaration shall follow the template provided in Annex IV. An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payment procedures

4.4 The Partner Country shall provide the Commission with the approved payment requests within the following deadlines, starting from the date of receipt of the payment request, not counting the periods of suspension of the time-limit for payment:

(a) for pre-financing specified in the procurement contract and grant contract:

(i) 15 calendar days for an action financed under the Budget;

(ii) 30 calendar days for an action financed under the EDF;

b) 45 calendar days for other payments

The Commission shall act in accordance with Articles 4.9 and 4.10 within the period amounting to the time-limit for payment provided for in the procurement contract and grant contracts minus the above deadlines.

4.5 Upon receipt of a payment request from a contractor or grant beneficiary, the Partner Country shall inform the Commission of its receipt and shall immediately examine whether the request is admissible, i.e. whether it contains the identification of that contractor or grant beneficiary, the contract or agreement concerned, the amount, the currency and the date. If the Partner Country concludes that the request is inadmissible, it shall reject it and inform the contractor or grant beneficiary of this rejection and of its reasons within 30 days of receipt of the request. The Partner Country shall also inform the Commission of this rejection and its reasons.

4.6 Upon receipt of an admissible payment request, the Partner Country shall examine whether a payment is due, i.e. whether all contractual obligations justifying the payment have been fulfilled, including examining a report, where applicable. If the Partner Country concludes that a payment is not due, it shall inform the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. The dispatch of this information suspends the time-limit for payment. The Commission shall receive a copy of the information so dispatched. The Commission shall also be informed of the reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary. That reply or action aimed at correcting the non-compliance with its contractual obligations shall restart the time-limit for payment. The Partner Country shall examine this reply or action pursuant to this paragraph.

4.7 If the Commission disagrees with the Partner Country's conclusion that a payment is not due, it shall inform the Partner Country thereof. The Partner Country shall re-examine its positions and, if it concludes that the payment is due, it shall inform thereof the contractor or grant beneficiary. The suspension of the time-limit for payment shall be lifted upon dispatch of this information. The Partner Country shall also inform the Commission. The Partner Country shall further proceed as provided for in Article 4.8.

If disagreement between the Partner Country and the Commission persists, the Commission may pay the undisputed part of the invoiced amount provided that it is clearly separable from the disputed amount. It shall inform the Partner Country and the contractor or grant beneficiary of this partial payment.

4.8 Where the Partner Country concludes that the payment is due, it shall transfer the payment request and all necessary accompanying documents to the Commission for approval and payment. It shall provide an overview of how many days of the time-limit for payment are left

and of all periods of suspension of this time-limit.

4.9 After transfer of the payment request pursuant to Article 4.8, if the Commission concludes that the payment is not due, it shall inform the Partner Country and, in copy, the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. Informing the contractor or grant beneficiary shall have the effect of suspending the time-limit for payment, as provided for in the contract concluded. A reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary shall be treated by the Partner Country in accordance with Article 4.6.

4.10 Where the Partner Country and the Commission conclude that the payment is due, the Commission shall execute the payment.

4.11 Where late-payment interest is due to the contractor or grant beneficiary, it shall be allocated between the Partner Country and the Commission pro rata to the days of delay in excess of the time limits stipulated in Article 4.4, subject to the following:

(a) the number of days used by the Partner Country is calculated from the date of the registration of an admissible payment request referred to in Article 4.6 to the date of the transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8 and from the date of information by the Commission referred to Article 4.9 to the following transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8. Any period of suspension of the time-limit for payment shall be deducted.

(b) the number of days used by the Commission is calculated from the date following that of transfer of the request by the Partner Country referred to in Article 4.8 to the date of payment and from the date of transfer to the date of informing the Partner Country pursuant to Article 4.9.

4.12 Any circumstances unforeseen by the above procedure shall be solved in a spirit of cooperation between the Partner Country and the Commission by analogy to the above provisions while respecting the contractual relations of the Partner Country with the contractor or grant beneficiary.

Where feasible, one party shall cooperate at the request of the other party in providing useful information for the assessment of the payment request, even before the payment request is formally transferred to or returned from the first party.

4.13 A procurement contract or grant contract which has not given rise to any payment within two years of its signature shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted, except in case of litigation before judicial courts or arbitral bodies.

Article 5 - Imprest component of the programme estimate

Application

5.1 The programme estimate is a document laying down the programme of activities to be carried out and the human and material resources required, the corresponding budget and the detailed technical and administrative implementing arrangements for the execution of these operational

activities over the operational implementation phase of this Financing Agreement.

The programme estimate implementing the Financing Agreement must respect the procedures and standard documents concerning programme estimates laid down by the Commission, in force at the time of the adoption of the programme estimate in question.

The body implementing those operational activities within the programme estimate, may be the central government of the Partner Country itself (central operations) or a commissioned public law or private law body with a public-service mission (public commissioned operations) or, under EDF only, a private law body without a public-service mission on the basis of a service contract (private commissioned operations).

The programme estimate shall have an Imprest component and may have a component of specific commitments.

Under the component of specific commitments, Article 4 shall apply.

Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

Direct labour relates to the operational activities which the implementing body executes directly using staff it employs and/or its existing resources (machinery, equipment, other inputs).

The operating costs incurred by the implementing body may be eligible for EU financing under the Imprest component of the programme estimate. If so, they shall be eligible for EU financing during the entire duration of the execution period of this Financing Agreement, unless an earlier start of cost eligibility is stipulated in Article 6 of the Special Conditions. Operating costs are costs of the implementing body incurred in carrying out implementation tasks and include local staff, utilities (e.g. water, gas, and electricity), rental of premises, consumables, maintenance, short-term business trips and fuel for vehicles. They shall not include procurement of vehicles or of any other equipment, or any operational activity. Such ordinary operating costs may be charged and paid in accordance with the implementing body's own procedures.

Award procedures

5.2 Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may carry out, totally or partially, the award procedures for procurement and grant contracts in accordance with its own procedures and standard documents, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the Partner country's implementing body:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system, and
- applies appropriate rules and procedures for procurement and/or grants.

To the extent that no such evidence is obtained, the award procedures for procurement and grant contracts shall be carried out by the implementing body in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

5.3 Under the Imprest component, unless the Technical and Administrative Arrangements of the programme estimate stipulate otherwise, the implementing body shall submit to the Commission for prior approval, the tender dossiers and proposals for award decision of procurement contracts whose value exceeds 100,000 EUR, as well as all guidelines for applications and proposals for award decisions of grant contracts, which follow the procedures and standard documents laid down and published by the Commission.

In addition to the record-keeping obligations laid down in Article 1.6 of these General Conditions, the Partner Country shall, during the same period, keep all relevant financial and contractual supporting documents.

Management declaration

5.4 The Partner Country shall submit to the Commission annually, by the date stipulated in Article 6 of the Special Conditions, a management declaration signed by the Partner Country using the template in Annex IV.

An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payments

5.5 The Commission shall transfer the first pre-financing instalment**,** upon signature of the programme estimate by all parties, within 60 calendar days where the programme estimate is financed by the EDF and 30 calendar days where it is financed from the EU Budget,

The Commission shall pay the further pre-financing instalments within 60 calendar days of receiving and approving the payment request and its reports.

Late-payment interest shall be due pursuant to the applicable Financial Regulation. The time-limit for the payment may be suspended by the Commission by informing the Partner Country, at any time during the period referred to above, that the payment request cannot be met, either because the amount is not due or because the appropriate supporting documents have not been produced. If information which puts in doubt the eligibility of expenditure appearing in a payment request comes to the notice of the Commission, the Commission may suspend the time-limit for the payment for the purpose of further verification, including an on-the-spot check, in order to ascertain, prior to payment, that the expenditure is indeed eligible. The suspension and the reasons for it shall be communicated to the Partner Country as soon as possible. The time-limit for the payment shall resume once the missing supporting documents have been provided or the payment request has been corrected.

5.6 The Commission shall make payments to a bank account opened at a financial institution accepted by the Commission.

5.7 The Partner Country shall guarantee that funds paid by the Commission can be identified in this bank account.

5.8 Transfers in euro shall, if necessary, be converted into the Partner Country's national currency as and when payments have to be made by the Partner Country, at the bank rate in force on the day of payment by the Partner Country.

5.9 The Imprest component of the programme estimate which has not given rise to any payment to the Partner Country within two years of the conclusion of the programme estimate shall be automatically terminated, and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 6 – Pool Fund managed by the Partner Country

Application

6.1 The Partner Country managing a Pool Fund, may be eligible for an EU Contribution to that Pool Fund, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the managing entity within the Partner Country:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system,
- uses an accounting system that provides accurate, complete and reliable information in a timely manner;
- is subject to an independent external audit, performed in accordance with internationally accepted auditing standards by an audit service functionally independent of the entity or person concerned;
- applies appropriate rules and procedures for procurement and grants;
- ensures the ex post publication of information on recipients; and
- ensures a reasonable protection of personal data.

Award procedures

6.2 Under the EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, the managing entity within the Partner Country shall carry out the tasks in accordance with its own procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, or with those agreed upon among the donors.

Implementation

6.3 In the case of an EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, in addition to the rights and obligations already laid down in these General Conditions, further rules detailed in

Annex V to the Financing Agreement shall apply to the Partner Country for the implementation of the EU Contribution to the Pool Fund.

Article 7 - Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner Country

7.1 The Partner Country undertakes to publish each year in a dedicated and easily accessible place of its internet site, for each procurement and grant contract for which it is contracting authority under the Imprest Component of the programme estimate referred to in Article 5 and the Pool Funds referred to in Article 6, its nature and purpose, the name and locality of the contractor (contractors in case of a consortium) or grant beneficiary (grant beneficiaries in case of a multi-beneficiary grant), as well as the amount of the contract.

The locality of a natural person shall be a region at NUTS2 level. The locality of a legal person shall be its address.

If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the official journal of the Partner Country.

Article 6 of the Special Conditions shall stipulate the location, on the internet or otherwise, of the place of publication; reference shall be made to this location in the dedicated place of the internet site of the Commission.

7.2 Scholarships and direct financial support to natural persons most in need shall be published anonymously and in an accumulated manner by category of expenditure.

Otherwise, names of natural persons shall be replaced by "natural person" two years after publication. The name of a legal entity containing that of a natural person involved in this entity shall be treated as a natural person's name.

Publication of names of natural persons shall be waived if such publication risks violating their fundamental rights or damaging their commercial interests.

The Partner Country shall present a list of data to be published on natural persons with any justifications for proposed waivers of publication to the Commission which must grant prior authorisation to this list. Where necessary, the Commission shall complete the locality of the natural person limited to a region at NUTS2 level.

7.3 Publication of the procurement and grant contracts concluded (i.e. signed by the Partner Country and the contractor or grant beneficiary) during the reporting period shall take place within six months following the date for submitting the report pursuant to Article 6 of Special Conditions.

7.4 Publication of contracts may be waived if such publication risks harming the commercial interests of contractors or grant beneficiaries. The Partner Country shall present a list with such justifications to the Commission which must grant prior authorisation to such publication waiver.

7.5 Where the Commission carries out payments to contractors or grant beneficiaries pursuant to Article 4, it shall ensure the publication of information on procurement contracts and grant contracts according to its rules.

Article 8 - Recovery of funds

8.1 The Partner Country shall take any appropriate measures to recover the funds unduly paid.

Amounts unduly paid and recovered by the Partner Country, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed by the Partner Country, as well as damages awarded to the Partner Country shall be returned to the Commission.

8.2 Without prejudice to the above responsibility of the Partner Country to recover funds unduly paid, the Partner Country agrees that the Commission may, in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable and this Financing Agreement, formally establish an amount as being unduly paid under procurement contracts and grant contracts financed under Part One and proceed to its recovery by any means on behalf of the Partner Country, including by offsetting the amount owed by the contractor or grant beneficiary against any of its claims against the EU and by forced recovery before the competent courts.

8.3 To this end, the Partner Country shall provide to the Commission all the documentation and information necessary. The Partner Country hereby empowers the Commission to carry out the recovery in particular by calling on a guarantee of a contractor or grant beneficiary of which the Partner Country is the contracting authority or by offsetting the funds to be recovered against any amounts owed to the contractor or grant beneficiary by the Partner Country as contracting authority and financed by the EU under this or another Financing Agreement or by forced recovery before the competent courts.

8.4 The Commission shall inform the Partner Country that the recovery proceedings have been initiated (including where necessary before a national court).

8.5 Where the Partner Country is a grant beneficiary, subdelegatee or implementing partner of an entity with which the Commission concluded a delegation agreement, the Commission may recover funds from the Partner Country which are due to the entity but which the entity was not able to recover itself.

Article 9 - Financial claims under contracts and agreements

The Partner Country undertakes to confer with the Commission before taking any decision concerning a request for compensation made by a contractor or grant beneficiary and considered by the Partner Country to be justified in whole or in part. The financial consequences may be borne by the EU only where the Commission has given its prior authorisation. Such prior authorisation is also required for any use of funds committed under the present Financing Agreement to cover costs arising from disputes relating to contracts or agreements.

Article 10 - Cost overruns and ways of financing them

10.1 Individual overruns of the budget headings of the activities implemented by the Partner Country shall be dealt with by reallocating funds within the overall budget, in accordance with Article 25 of these General Conditions.

10.2 Wherever there is a risk of overrunning the amount foreseen for the activity implemented by the Partner Country, the Partner Country shall immediately inform the Commission and seek its prior authorisation for the corrective activities planned to cover the overrun, proposing either to scale down the activities or to draw on its own or other non-EU resources.

10.3 If the activities cannot be scaled down, or if the overrun cannot be covered either by the Partner Country's own resources or other resources, the Commission may, at the Partner Country's duly substantiated request, decide to grant additional EU financing. Should the Commission take such a decision, the excess costs shall be financed, without prejudice to the relevant EU rules and procedures, by the release of an additional financial contribution to be set by the Commission. This Financing Agreement shall be amended accordingly.

Part Two: Provisions Applicable to Budget Support

Article 11 - Policy dialogue

The Partner Country and the EU commit to engage in a regular constructive dialogue at the appropriate level on the implementation of this Financing Agreement.

Where the Partner Country is an ACP State and this action is financed under the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, this dialogue may form a part of the broader political dialogue provided for in Article 8 of the ACP-EC Partnership Agreement.

Article 12 - Verification of conditions and disbursement

12.1. The Commission shall verify the conditions for the payment of the tranches of the budget support component, as identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Where the Commission concludes that the conditions for payment are not fulfilled, it shall inform the Partner Country thereof without undue delay.

12.2. Disbursement requests submitted by the Partner Country shall be eligible for EU financing provided that they are in accordance with the provisions set out in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and that they are submitted during the operational implementation phase.

12.3. The Partner Country shall apply its national foreign exchange regulations in a non-discriminatory manner to all disbursements of the budget support component.

12.4 If no payment to the Partner Country is made within two years of the entry into force of this Financing Agreement, its budget support component shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that

deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 13 - Transparency of budget support

The Partner Country hereby agrees to the publication by the Commission, of this Financing Agreement and any amendment thereof, including by electronic means, and of such basic information on the budget support which the Commission deems appropriate. Such publication shall not contain any data in violation of the EU laws applicable to the protection of personal data.

Article 14 - Recovery of budget support

All or part of the budget support disbursements may be recovered by the Commission, with due respect to the principle of proportionality, if the Commission establishes that payment has been vitiated by a serious irregularity attributable to the Partner Country, in particular if the Partner Country provided unreliable or incorrect information, or if corruption or fraud was involved.

Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode

Article 15 - Execution period and contracting deadline

15.1 The execution period of this Financing Agreement shall comprise two phases:

- an operational implementation phase, in which the operational activities of the action are carried out. This phase shall start on the entry into force of this Financing Agreement or on the date stipulated in the Special Conditions and end with the opening of the closure phase.
- a closure phase, during which final audit and evaluation are carried out and contracts and the programme estimate for the implementation of this Financing Agreement are technically and financially closed. The duration of this phase is stipulated in Article 2.3 of the Special Conditions. It starts after the end of the operational implementation phase.

  These periods shall be reflected in the agreements to be concluded by the Partner Country and by the Commission in the implementation of this Financing Agreement, in particular in delegation agreements and procurement and grant contracts.

15.2 Costs related to the operational activities shall be eligible for EU financing only if they have been incurred during the operational implementation phase; the costs incurred before the entry into force of this Financing Agreement shall not be eligible for EU financing unless provided otherwise in Article 6 of the Special Conditions. Costs related to final audits and evaluation, to closure activities and operating costs referred to in Article 5.1 shall be eligible until the end of the closure phase.

15.3 Any balance remaining from the EU contribution shall be automatically decommitted no later than six months after the end of the execution period.

15.4 In exceptional and duly substantiated cases, a request may be made for the extension of the operational implementation phase or the closure phase, as well as correlatively of the execution period. If agreed upon, the Financing Agreement shall be amended accordingly.

15.5 Article 2 of these General Conditions shall apply to procurement contracts and grant contracts awarded by the Commission as contracting authority (direct management) with the exception of the last subparagraph of Article 2.1.

Delegation Agreements concluded by the Commission are subject to a different contracting deadline set out by the EU Financial Regulation. If after expiry of that deadline, the related funds are to be de-committed, the Commission will duly inform the Partner Country thereof.

Article 16 - Verifications and checks by the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors

16.1 The Partner Country shall assist and support the verifications and checks carried out by the Commission, OLAF and the European Court of Auditors at their request.

The Partner Country agrees to the Commission, OLAF and the European Court of Auditors conducting documentary and on-the-spot controls on the use made of EU financing under the activities under this Financing Agreement and carrying out a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents of accounts and accounting documents and any other documents relating to the financing of the activities, throughout the duration of this Financing Agreement and for five years from the end of the execution period.

16.2 The Partner Country also agrees that OLAF may carry out on-the-spot checks and verifications in accordance with the procedures laid down by EU law for the protection of the EU's financial interests against fraud and other irregularities.

To that end, the Partner Country shall grant officials of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors and their authorised agents access to sites and premises at which operations financed under this Financing Agreement are carried out, including their computer systems, and to any documents and computerised data concerning the technical and financial management of those operations, and to take every appropriate measure to facilitate their work. Access by authorised agents of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors shall be granted on conditions of strict confidentiality with regard to third parties, without prejudice to public law obligations to which they are subject. Documents must be accessible and filed in a manner permitting easy inspection, the Partner Country being bound to inform the Commission, OLAF or the European Court of Auditors of the exact location at which they are kept.

16.3 The checks and audits described above shall also apply to contractors, grant beneficiaries and subcontractors who have received EU financing.

16.4 The Partner Country shall be notified of on the spot missions by agents appointed by the Commission, OLAF or the European Court of Auditors.

Article 17 - Tasks of the Partner Country in fighting irregularities, fraud and corruption

17.1 The Partner Country shall immediately inform the Commission of any element brought to its attention which arouses suspicions of irregularities, fraud or corruption and of any measure taken or planned to deal with them.

17.2 The Partner Country shall ensure and check regularly that the actions financed from the budget are effectively carried out and implemented correctly. It shall take appropriate measures to prevent, detect and correct irregularities and fraud and where necessary, bring prosecutions and recover funds unduly paid.

"Irregularity" shall mean any infringement of this Financing Agreement, implementing contracts and programme estimate or of EU law resulting from an act or omission by anyone who has, or would have, the effect of prejudicing the funds of the EU, either by reducing or losing revenue owed to the EU, or by an unjustified item of expenditure.

"Fraud" shall mean any intentional act or omission concerning:

- the use or presentation of false, incorrect or incomplete, statements or documents which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the EU or the EDF;
- non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect;
- the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

17.3 The Partner Country undertakes to take every appropriate measure to prevent, detect and punish any practices of active or passive corruption during the implementation of the Financing Agreement.

"Passive corruption" shall mean the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

"Active corruption" shall mean the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official, for himself or for a third party, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

17.4 If the Partner Country does not take appropriate measures to prevent fraud, irregularities and corruption, the Commission may adopt precautionary measures including the suspension of this Financing Agreement.

Article 18 - Suspension of payments

18.1 Without prejudice to the suspension or termination of this Financing Agreement according to Articles 26 and 27, respectively, the Commission may suspend payments partially or fully, if:

a) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed substantial errors, irregularities or fraud in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action, or the Partner Country has failed to comply with its obligations under this Financing Agreement, including obligations regarding the implementation of the Communication and Visibility plan;

b) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed systemic or recurrent errors, irregularities, fraud or breach of obligations under this or other Financing Agreements, provided that those errors, irregularities, fraud or breach of obligations have a material impact on the implementation on this Financing Agreement or call into question the reliability of the Partner Country's internal control system or the legality and regularity of the underlying expenditure;

c) the Commission suspects that the Partner Country committed substantial errors, irregularities, fraud or breach of obligations in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action and needs to verify whether they have occurred.

d) it is necessary to prevent significant damage to the financial interests of the EU.

18.2 The Commission shall immediately inform the Partner Country about the suspension of payments and of the reasons for this suspension.

18.3 The suspension of payments shall have the effect of suspending payment time-limits for any payment request pending.

18.4 In order to resume payments the Partner Country shall endeavour to remedy the situation leading to the suspension as soon as possible and shall inform the Commission of any progress made in this respect. The Commission shall, as soon as it considers that the conditions for resuming payments have been met, inform the Partner Country thereof.

Article 19 - Allocation of funds recovered by the Commission to the action

Where the action is financed under the EDF, amounts unduly paid and recovered by the Commission, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed, as well as damages awarded to the Commission shall be allocated to this action.

Article 20 - Right of establishment and residence

20.1 Where justified by the nature of the procurement contract or grant contract, the Partner Country shall entitle natural and legal persons participating in invitations to tender for works, supply or service contracts or calls for proposals and entities expected to be entrusted with implementation tasks identified in Annex I with a provisional right of establishment and residence in the Partner Country's territory(ies). This right shall remain valid for one month

after the contract is awarded.

20.2 The Partner Country shall also entitle procurement contractors and grant beneficiaries, entities entrusted with implementation tasks identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions), natural persons whose services are required for the performance of this action and members of their families with similar rights during the implementation of the action.

Article 21 - Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements

21.1 The Partner Country shall apply to procurement contracts and grants contracts financed by the EU the most favoured tax and customs arrangements applied to States or international development organisations with which it has relations.

Where the Partner Country is an ACP State, account shall not be taken of arrangements applied by it to the other ACP States or to other developing countries for the purpose of determining the most-favoured-State treatment.

21.2 Where a Framework Agreement is applicable, which includes more detailed provisions on this subject, these provisions shall apply as well.

Article 22 - Confidentiality

22.1 The Partner Country agrees that its documents and data held by an entity with which the Partner Country is in a contractual relationship regarding them may be forwarded to the Commission by that entity for the sole purpose of implementing this or another Financing Agreement. The Commission shall respect all confidentiality arrangements agreed between the Partner Country and that entity.

22.2 Without prejudice to Article 16 of these General Conditions, the Partner Country and the Commission shall preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the implementation of this Financing Agreement that is classified as confidential.

22.3 The Parties shall obtain each other's prior written consent before publicly disclosing such information.

22.4 The Parties shall remain bound by the confidentiality until five years after the end of the execution period.

Article 23 - Use of studies

The contract related to any study financed under this Financing Agreement shall include the right for the Partner Country and for the Commission to use the study, to publish it and to disclose it to third parties.

Article 24 - Consultation between the Partner Country and the Commission

24.1 The Partner Country and the Commission shall consult each other before taking any dispute

relating to the implementation or interpretation of this Financing Agreement further pursuant to Article 29 of these General Conditions.

24.2 Where the Commission becomes aware of problems in carrying out procedures relating to management of this Financing Agreement, it shall establish all necessary contacts with the Partner Country to remedy the situation and take any steps that are necessary.

24.3 The consultation may lead to the amendment, suspension or termination of this Financing Agreement.

24.4 The Commission shall regularly inform the Partner Country of the implementation of activities described in Annex I which do not fall under Parts One and Two of these General Conditions.

Article 25 - Amendment of this Financing Agreement

25.1 Any amendment of this Financing Agreement shall be made in writing, including an exchange of letters.

25.2 If the request for an amendment comes from the Partner Country, the latter shall submit that request to the Commission at least three months before the amendment is intended to enter into force, except in cases which are duly substantiated by the Partner Country and accepted by the Commission. In the exceptional cases of an adjustment of the objectives of the action and/or an increase in the EU contribution, such request shall be submitted at least six months before the amendment is intended to enter into force.

25.3 If the adjustment both does not significantly affect the objectives of the activity implemented pursuant to Part One of these General Conditions, and if it concerns matters of detail which do not affect the technical solution adopted, and if it does not include the reallocation of funds, or if it concerns reallocations of funds for an amount equivalent to the amount of the contingency reserve, the Partner Country shall inform the Commission of the adjustment and its justification in writing as soon as possible and may apply that adjustment.

25.4 The use of the contingency reserve provided for an action shall be subject to the Commission's prior written approval.

25.5 Where the Commission considers that the Partner Country ceases to perform satisfactorily the tasks entrusted pursuant to Article 1.1 of these General Conditions and without prejudice to Articles 26 and 27 of these General Conditions, the Commission may decide to retake the tasks entrusted from the Partner Country in order to continue the implementation of the activities on behalf of the Partner Country after informing the latter in writing.

Article 26 - Suspension of this Financing Agreement

26.1 The Financing Agreement may be suspended in the following cases:

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation under this Financing Agreement.
- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the

Partner Country breaches any obligation set under the procedures and standard documents referred to in Articles 1, 4, 5 and 6 of these General Conditions.

- The Commission may suspend this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation relating to respect for human rights, democratic principles and the rule of law and in serious cases of corruption.
- This Financing Agreement may be suspended in cases of force majeure, as defined below. "Force majeure" shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations, not attributable to error or negligence on their part (or the part of their contractors, agents or employees) and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available, labour disputes, strikes or financial difficulties cannot be invoked as force majeure. A party shall not be held in breach of its obligations if it is prevented from fulfilling them by a case of force majeure of which the other party is duly informed. A party faced with force majeure shall inform the other party without delay, stating the nature, probable duration and foreseeable effects of the problem, and take any measure to minimise possible damage.
- Neither of the Parties shall be held liable for breach of its obligations under this Financing Agreement if it is prevented from fulfilling them by force majeure, provided it takes measures to minimise any possible damage.

26.2 The Commission may suspend this Financing Agreement without prior notice.

26.3 The Commission may take any appropriate precautionary measure before suspension takes place.

26.4 When the suspension is notified, the consequences for the on-going procurement and grant contracts, delegation agreements and programme estimate shall be indicated.

26.5 A suspension of this Financing Agreement is without prejudice to the suspension of payments and termination of this Financing Agreement by the Commission in accordance with Article 18 and 27 of the General Conditions.

26.6 The parties shall resume the implementation of the Financing Agreement once the conditions allow with the prior written approval of the Commission. This is without prejudice to any amendments of this Financing Agreement which may be necessary to adapt the action to the new implementing conditions, including, if possible, the extension of the implementation period, or the termination of this Financing Agreement in accordance with Article 27.

Article 27 - Termination of this Financing Agreement

27.1. If the issues which led to the suspension of this Financing Agreement have not been resolved within a maximum period of 180 days, either party may terminate this Financing Agreement at 30 days' notice.

27.2. This Financing Agreement shall be automatically terminated, if no implementing contract has been signed within the deadlines of Article 2.

27.3 When the termination is notified, the consequences for the on-going procurement contracts, grant contracts and programme estimate shall be indicated.

Article 28 - Dispute settlement arrangements

28.1 Any dispute concerning this Financing Agreement which cannot be settled within a six-month period by the consultations between the parties provided for in Article 24 of these General Conditions may be settled by arbitration at one of the parties' request.

Where the Partner Country is an ACP State or an ACP regional body or organisation and this action is financed under the EDF, the dispute shall be submitted, prior to arbitration and after the consultations provided for in Article 24 of these General Conditions, to the ACP-EC Council of Ministers, or, between its meetings, to the ACP-EC Committee of Ambassadors, pursuant to Article 98 of the ACP-EC Partnership Agreement. If the Council or Committee does not succeed in settling the dispute, either party may request settlement of the dispute by arbitration in accordance with Articles 28.2, 28.3 and 28.4.

28.2 Each party shall designate an arbitrator within 30 days of the request for arbitration. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration (The Hague) to designate a second arbitrator. The two arbitrators shall in their turn designate a third arbitrator within 30 days. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration to designate the third arbitrator.

28.3 Unless the arbitrators decide otherwise, the procedure laid down in the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States shall apply. The arbitrators' decisions shall be taken by a majority within a period of three months.

28.4 Each party shall be bound to take the measures necessary for the application of the arbitrators' decision.

ДОДАТОК II - ЗАГАЛЬНІ УМОВИ

Зміст

Частина перша: Положення, які застосовуються до заходів, в яких Країна-партнер виступає Підрядним органом 2
Стаття 1 – Загальні принципи 2
Стаття 2 – Строки підписання контрактів і договорів Країною-партнером 5
Стаття 4 – Часткове делегування повноважень 8
Стаття 5 – Компонент Кошторису програми, в якому Країна-партнер є розпорядником коштів 10
Стаття 6 – Застосування щодо спільного фонду, яким керує Країна-партнер 13
Стаття 7 – Публікація Країною-партнером інформації щодо договорів на закупівлю та надання грантів 13
Стаття 8 – Стягнення коштів 14
Стаття 9 – Фінансові претензії за договорами та угодами 15
Стаття 10 – Перевищення витрат та шляхи їхнього фінансування 15
Частина друга: Положення, які застосовуються до бюджетної підтримки 16
Стаття 11 – Діалог з питань імплементації 16
Стаття 12 – Перевірка виконання умов та порядок виплат 16
Стаття 13 – Прозорість бюджетної підтримки 16
Стаття 14 – Стягнення коштів бюджетної підтримки 17
Частина третя: Положення, які застосовуються до цього заходу у цілому незалежно від способу управління 17
Стаття 15 – Період виконання та строки укладання договорів 17
Стаття 16 – Заходи контролю та перевірки, що проводяться Європейською Комісією, Європейським бюро по боротьбі з шахрайством (OLAF), та Європейським судом аудиторів 18
Стаття 17 - Завдання Країни-партнера щодо боротьби з порушеннями, шахрайством і корупцією 18
Стаття 18 – Призупинення платежів 19
Стаття 19 – Розподіл коштів, стягнутих Європейською Комісією, для заходу 20
Стаття 20 – Право на заснування та проживання 20
Стаття 21 – Податкові та митні положення; обмін валюти 20
Стаття 22 – Конфіденційність 21
Стаття 23 – Використання результатів досліджень 21
Стаття 24 – Консультації між Європейською Комісією та Країною-партнером 21
Стаття 25 – Внесення змін до Угоди про фінансування 22
Стаття 26 – Призупинення дії Угоди про фінансування 22
Стаття 27 – Припинення дії Угоди про фінансування 23
Стаття 28 – Порядок вирішення спірних питань 23

Частина перша: Положення, які застосовуються до заходів, в яких Країна-партнер виступає Підрядним органом

Стаття 1 – Загальні принципи

1.1 Частина перша визначає завдання, покладені на Країну-партнера в рамках непрямого управління, як описано у Додатку I (Технічні та адміністративні положення), а також права й обов'язки Країни-партнера та Європейської Комісії щодо виконання цих завдань.

Частина перша охоплює завдання, які відносяться виключно до внеску ЄС чи до поєднання внеску ЄС з коштами Країни-партнера чи третьої сторони у разі реалізації співфінансованих програм, тобто злиття коштів у спільному фонді.

Ці завдання включають проведення Країною-партнером як підрядним органом процедур закупівлі та надання грантів, а також укладання, підписання та виконання договорів на закупівлю і надання гранту за результатами проведених процедур.

Призначення установ, які є державними органами влади Країни-партнера, і на які покладається виконання завдань у відповідності до Додатку I (Технічні та адміністративні положення), не вважається делегуванням виконання завдань. Такі установи повинні поважати права та обов'язки викладені у Частині I, яка стосується Країни-партнера як Підрядного органу, а Країна-партнер несе повну відповідальність за виконання обов'язків, визначених цією Угодою про фінансування. Посилання на Країну-партнера в тексті Угоди про фінансування стосуються також цих установ.

Країна-партнер виступає Підрядним органом в рамках часткового делегування повноважень за винятком випадків, коли вона є розпорядником коштів за кошторисами програм чи керуючим спільним фондом:

- у випадку часткового делегування, Країна-партнера виступає Підрядним органом і укладає договори на закупівлю чи надання гранту, а попередній контроль за відповідністю всіх процедур закупівлі чи надання грантів та здійснення платежів підрядникам та одержувачам грантів здійснюються Європейською Комісією.

- у випадку коли Країна-партнер є розпорядником коштів за компонентом кошторисів програм, Країна-партнер виступає Підрядним органом і проводить закупівлю товарів і послуг, а також надає гранти, причому договори менше визначеної вартості можуть укладатися без проведення Європейською Комісією попереднього контролю за відповідністю чи його проведення за скороченою процедурою, та здійснює платежі підрядникам та одержувачам грантів, а також в рамках витрат на власний персонал.

- у випадку коли Країна-партнер управляє спільним фондом, Країна-партнер виступає Підрядним органом і проводить закупівлю товарів і послуг, а також надає гранти, без проведення Європейською Комісією попереднього контролю за дотриманням процедур та здійснює платежі підрядникам та одержувачам грантів.

Якщо Країна-партнер є країною АКТ (група країн Африки, Карибського басейну і Тихоокеанського регіону), а проект фінансується Європейським фондом розвитку (ЄФР) відповідно до положень Статті 1.1 Особливих умов, то на Країну-партнера покладається виконання завдань, наведених у пп. (c)-(k) шостого абзацу Статті 35(1) та Статті 35(2) Додатку IV до Угоди про партнерство між країнами АКТ та Європейським Співтовариством.

Якщо Країна-партнер є країною ЗКТ (заморські країни та території), а захід фінансується Європейським фондом розвитку (ЄФР) відповідно до положень Статті 1.1 Особливих умов, то на Країну-партнера покладається виконання завдань, наведених у Статті 86(3) Рішення ради ЄС 2013/755/EU від 25листопада 2013 року щодо асоціації заморських країн і територій з Європейським Союзом.

1.2 Країна-партнер продовжує нести відповідальність за виконання зобов'язань, передбачених цією Угодою про фінансування, навіть якщо до здійснення певних завдань будуть залучатись установи, визначені у Додатку I (Технічні та адміністративні положення). Європейська Комісія, зокрема, залишає за собою право призупиняти платежі, призупиняти та/або припиняти дію цієї Угоди про фінансування з огляду на дії, відсутність дій та/або становище будь-якого призначеного суб'єкта.

1.3 Країна-партнер повинна створити та забезпечити функціонування ефективної та продуктивної системи внутрішнього контролю. Країна-партнер повинна дотримуватись принципів раціонального управління фінансами, прозорості та недискримінації, а також уникати ситуацій, що призводять до конфлікту інтересів.

Конфлікт інтересів має місце у випадку, коли неупереджене та об'єктивне виконання своїх обов'язків тією чи іншою відповідальною особою ставиться під загрозу з причин сімейного, емоційного характеру, політичних чи національних уподобань, економічних інтересів та будь-яких інтересів, спільних з інтересами учасника конкурсу, заявника або підрядника чи одержувача гранту.

Внутрішня система контролю – це процес, який має на меті достатньою мірою гарантувати ефективність, продуктивність та економічність заходів, достовірність звітів, захищеність активів та інформації, запобігання шахрайству і порушенням, їхнє виявлення та усунення, належне управління ризиками, пов'язаними з законністю та відповідністю встановленим нормам фінансових операцій, беручи до уваги багаторічний характер заходів, а також призначення відповідних платежів.

Зокрема, якщо Країною-партнером здійснюються платежі як розпорядник коштів за окремими компонентами кошторису програми чи в рамках управління спільним фондом, то функції із ухвалення платежів та їхнього обліку мають бути відокремлені і несумісними, причому Країна-партнер повинна використовувати систему бухгалтерського обліку, яка надає точну, повну, достовірну та актуальну інформацію.

1.4 За винятком випадків, коли Країна-партнер застосовує свої власні процедури та стандартні документи для проведення закупівель та надання грантів (в тому числі у спільному фонді за погодженням із донорами, які роблять внесок до цього спільного фонду), Країна-партнер повинна проводити процедури закупівлі та надання грантів і укладати за їх результатами договори мовою цієї Угоди про фінансування.

1.5 Країна-партнер повинна вжити усіх необхідних заходів для забезпечення публічності фінансування Європейським Союзом діяльності заходів, виконання яких покладено на Країну-партнера, чи інших заходів у рамках даного проекту. Заходи із забезпечення публічності повинні бути визначені у Додатку I (Технічні та адміністративні положення) або погоджені між Країною-партнером та Європейською Комісією пізніше.

Ці заходи із забезпечення інформаційної взаємодії та обміну інформацією мають відповідати змісту Посібника із забезпечення інформаційної взаємодії та публічності щодо зовнішніх дій ЄС, затвердженого та опублікованого Європейською Комісією, чинного на момент проведення зазначених заходів.

1.6 В рамках часткового делегування повноважень та коли Країна-партнер є розпорядником коштів за окремими компонентом кошторису програми, Країна-партнер повинна зберігати усі відповідні фінансові та договірні підтверджувальні документи з дати вступу в силу цієї

Угоди про фінансування чи з більш ранньої дати, передбаченої як дата початку санкціонованих видатків у Статті 6 Особливих умов, протягом 5 років після завершення періоду виконання; зокрема, йдеться про такі документи:

Процедури закупівлі:

a. Попереднє оголошення про закупівлю з підтвердженням публікації оголошення про закупівлі з усіма змінами;
b. Призначення членів комітету з відбору пропозицій; c. Звіт про проведення процедури відбору (разом з додатками) та заявами;
d. Підтвердження публікації оголошення про процедуру відбору;
e. Листи до учасників, які були відсіяні за результатами процедури відбору;
f. Запрошення до участі у конкурсних торгах до відібраних учасників чи еквівалент;
g. Документація конкурсних торгів, включаючи додатки до неї, пояснення, протоколи зборів, підтвердження публікації;
h. Призначення членів комітету з оцінки пропозицій конкурсних торгів;
i. Звіт про розкриття пропозицій конкурсних торгів,включаючи додатки;
j. Звіт про оцінку пропозицій конкурсних торгів / переговори, включаючи додатки та отримані пропозиції конкурсних торгів[1];
k. Лист-повідомлення;
l. Супровідна документація;
m. Супровідний лист, яким надсилається договір ;
n. Листи учасникам конкурсних торгів, пропозиції яких були відхилені;
o. Повідомлення про визначення переможця / скасування конкурсних торгів, у тому числі підтвердження про публікацію;
p. Підписані договори, поправки до них, доповнення та відповідна кореспонденція

Конкурс заявок чи пряме надання грантів:

a. Призначення членів комітету з оцінки пропозицій;
b. Звіт про розкриття пропозицій та адміністративний звіт, включаючи додатки та отримані заяви[2];
c. Листи до учасників, заяви яких пройшли відбір чи були відхилені, за результатами оцінки проектних записок;
d. Звіт про проведення оцінки проектних записок;
e. Звіт з оцінки заяви у повному обсязі чи звіт про проведення переговорів, з відповідними додатками;
f. Документи щодо перевірки на предмет відповідності встановленим критеріям та супровідні документи;
g. Листи до учасників, заяви яких пройшли відбір чи були відхилені, відповідно, разом із затвердженим резервним списком за результатами оцінки заяв у повному обсязі;
h. Супровідний лист до договору про надання гранту;
i. Повідомлення про визначення переможця/скасування конкурсу із підтвердженням публікації;
j. Підписані договори, зміни до них, доповнення та відповідна кореспонденція.

1.7 Країна-партнер повинна забезпечити належний захист персональних даних. Персональні дані означають будь-яку інформацію, що стосується тієї чи іншої фізичної особи, особу

[1]Відхилені пропозиції конкурсних торгів знищуються через п’ять років після завершення процедури закупівлі.
[2] Відхилені пропозиціїзнищуються через три роки після завершення процедури надання гранту.

якої встановлено чи можна встановити. Будь-яка операція з персональними даними, така як збирання, реєстрація, накопичення, зберігання, адаптування чи зміна, поновлення, ознайомлення, використання, поширення, видалення та знищення повинна відбуватись у відповідності до законодавства та нормативних актів Країни-партнера і виконуватись тільки в межах необхідних для виконання цієї Угоди про фінансування.

Зокрема, Країна-партнер повинна вжити відповідних заходів безпеки технічного та організаційного характеру з урахуванням ризиків, пов'язаних з такою операцією і характером інформації, що стосується даної фізичної особи, таким чином, щоб:

a) запобігти отриманню несанкціонованого доступу до комп'ютерних систем, за допомогою яких здійснюються вищезазначені операції, будь-якою особою та, зокрема, несанкціонованому перегляду, копіюванню, внесенню змін чи видаленню засобів зберігання даних; а також несанкціонованому введенню даних, будь-якому несанкціонованому розкриттю, зміні чи видаленню записаної інформації.
b) забезпечити доступ авторизованих користувачів автоматизованих систем, які використовуються для обробки персональних даних,лише до інформації, на яку поширюється їхнє право доступу.
c) Побудувати внутрішню організаційну структуру таким чином, щоб вона відповідала вищенаведеним вимогам.

Стаття 2 – Строки підписання контрактів і договорів Країною-партнером

2.1 Договори на закупівлю та надання гранту повинні бути підписані під час етапу практичної реалізації цієї Угоди про фінансування.

У випадку реалізації заходів, які передбачають співфінансування, договори на закупівлю та надання гранту повинні укладатися до останньої дати для укладання контрактів, яка зазначена в Особливих умовах чи описі відповідного компоненту кошторису програми.

У випадку реалізації заходів, які не передбачають співфінансування, договори на закупівлю та надання гранту повинні укладатися не пізніше ніж через три роки після набрання чинності Угодою про фінансування.

Додаткові договори на закупівлю та надання гранту, які укладаються у відповідності до Додаткової угоди до цієї Угоди про фінансування, яка передбачає включення нових заходів та збільшення внеску ЄС, повинні бути підписані не пізніше ніж через три роки після набрання чинності Додатковою угодою до цієї Угоди про фінансування, чи у випадку заходів, які передбачають співфінансування, до визначеної останньої дати для укладання контрактів.

Трирічний строк для заходів, які не передбачають співфінансування, не може бути подовжено, проектів за виключенням заходів, які фінансуються з Європейського фонду розвитку. У цих випадках, можливість подовження повинна бути передбачена у Статті 6 Особливих умов.

2.2 Проте наведені нижче акти можуть бути підписані у будь-який час протягом етапу практичної реалізації:

a. зміни до вже підписаних договорів на закупівлю і надання грантів;

b. окремі договори на закупівлю, які повинні бути укладені після дострокового припинення дії існуючих договорів на закупівлю;

c. договори для проведення аудиту чи оцінки, які можуть також бути підписані під час завершального етапу.

d. поточні витрати зазначені у статті 5.1.

2.3 Залишки коштів, передбачених для фінансування покладених на Країну-партнера заходів, для виконання яких не було підписано в установленому порядку жодних договорів, анулюються Європейською Комісією після закінчення термінів, передбачених у Статті 2.1.

2.4 Таке анулювання коштів не застосовується до коштів, передбачених для проведення аудиту чи оцінки у відповідності до пункту c) Статті 2.2 та поточні витрати зазначених у пункті d) Статті 2.2. Так само анулювання коштів не застосовуються до залишків коштів резерву на покриття надзвичайних потреб чи коштів, звільнених після дострокового припинення договору у відповідності до пункту b) Статті 2.2, які можуть використовуватись для фінансування договорів, на які міститься посилання у Статті 2.2.

Стаття 3 – Заборона фінансування та адміністративні санкції

3.1 **Заборона фінансування**

3.1.1 Під час застосування процедур та стандартних документів складених та оприлюднених Європейською Комісією для проведення закупівель та надання грантів, Країна-партнер повинна забезпечити належне виконання таких умов:

- договори на закупівлю чи надання гранту за процедурою закупівлі чи надання гранту, яка фінансується ЄС, не можуть бути укладені з економічними операторами чи учасниками конкурсів на отримання грантів, які:

a) Надали неправдиву інформацію щодо відповідності критеріям участі у процедурі чи не надали такої інформації взагалі;
b) Брали участь в минулому у підготовці тендерної документації, що становить загрозу забезпеченню рівних умов для всіх учасників і не може бути виправлена іншим чином.

- договори на закупівлю чи надання грантів, які фінансуються ЄС, не можуть бути укладені з економічним оператором чи учасником конкурсу на отримання грантів, який як юридична особа чи в особі фізичної особи, яка має право представляти, приймати рішення чи контролювати цю юридичну особу:

a) є банкрутом, знаходиться в процесі банкрутства чи ліквідації чи іншому подібному стані, який виникає в результаті подібної процедури у відповідності із національним законодавством та нормативно-правовою базою;
b) остаточно визнаний судом чи адміністративним рішенням винним у порушенні своїх зобов'язань щодо сплати податків чи соціальних внесків;
c) остаточно визнаний судом чи адміністративним рішенням винним у скоєнні серйозного професійного порушення;
d) остаточно визнаний судом винним у шахрайстві, корупції, участі у злочинній організації, відмиванні коштів, діях, пов'язаних з тероризмом, залученню до праці дітей чи торгівлі людьми;
e) проявив серйозні недоліки у дотриманні основних зобов'язань під час виконання контракту, який фінансувався ЄС;
f) остаточно визнаний судом чи адміністративним рішенням винним у скоєнні правопорушення, яке зашкодило фінансовим інтересам ЄС.

3.1.2 Під час застосування власних процедур та стандартних документів для проведення закупівель та надання грантів (в тому числі для спільного фонду за погодженням з донорами, які зробили внесок до спільного фонду), Країна-партнер повинна вжити заходів з дотриманням вимог національного законодавства для запобігання укладання договорів на закупівлю чи надання гранту, які фінансуються ЄС, з економічними операторами чи учасниками конкурсів на отримання грантів, які перебувають в ситуації зазначені у пунктом a) першого параграфу Статті 3.1.1, пунктом d) другого параграфу Статті 3.1.1, чи пунктом f) другого параграфу Статті 3.1.1.

Залежно від конкретних обставин, під час укладання договорів на закупівлю чи надання гранту, Країна-партнер під свою особисту відповідальність може брати до уваги інформацію, розміщену у Центральній базі даних про раннє попередження та заборону фінансування ЄС. Доступ до цієї інформації може бути забезпечено через координатора (координаторів) або шляхом звернення до Європейської Комісії[3] (Європейська Комісія, Генеральний директорат з питань бюджету, Бухгалтеру Європейської Комісії, BRE2-13/505, B-1049 Брюссель, Бельгія, та електронним повідомленням на адресу BUDG-C01-EXCL-DB@ec.europa.eu з копією на адресу Європейської Комісії, зазначену у Статті 3 Особливих умов). У випадку заборони фінансування Європейська Комісія може відмовити у виплаті коштів підряднику чи одержувачу гранту.

3.2 Дотримання обов’язків щодо інформування

Країна-партнер повинен інформувати Європейську Комісію про випадки коли економічний оператор чи учасник конкурсу на отримання грантів перебуває в ситуації зазначеній у Статті 3.1, скоїв порушення чи вчинив акт шахрайства, чи коли виявлено серйозне порушення ним своїх договірних зобов’язань.

3.3 Адміністративні санкції

У випадках, коли Країна-партнер отримує інформацію щодо настання ситуації, яка зазначена у Статті 3.1 під час виконання завдань описаних у Додатку I, Країна-партнер повинна із дотриманням вимог національного законодавства заборонити економічному оператору чи учаснику конкурсу на отримання грантів брати участь у майбутніх закупівлях чи наданні грантів та/чи застосувати фінансові санкції у розмірі пропорційно розрахованій до вартості відповідного договору. Зазначені фінансові санкції повинні застосовуватись за результатами процесу, в якому забезпечено право на захист.

У відповідності з першим параграфом, Країна-партнер вважається неспроможною застосувати санкції якщо:

- національне законодавство Країни-партнера не дозволяє заборонити участь та/чи застосувати фінансові санкції,
- захист фінансових інтересів ЄС вимагає застосування адміністративних санкцій в терміни, які не можуть бути дотримані через внутрішні процедури Країни-партнера,
- застосування адміністративних санкцій вимагає виділення ресурсів, яких Країна-партнер не має в наявності,
- національне законодавство не дозволяє заборону участі економічного оператора в усіх процедурах закупівлі, які фінансуються ЄС.

У випадку неспроможності забезпечити виконання цих пунктів, Країна-партнер повинна поінформувати Європейську Комісію про складнощі, які виникли. Європейська Комісія може прийняти рішення аборону участі економічного оператора в усіх процедурах закупівлі, які фінансуються ЄС та/чи застосувати фінансові санкції у розмірі від 2 % до 10 % від вартості договору.

Стаття 4 – Часткове делегування повноважень

Процедури закупівель та надання грантів

4.1 Виконання завдань, покладених на Країну-партнера, відбувається у відповідності до процедур та стандартних документів складених та оприлюднених Європейською Комісією для проведення закупівель та надання грантів, які є чинними на дату початку цієї процедури.

Попередній контроль

4.2 З метою забезпечення проведення попереднього контролю, Країна-партнер повинна надіслати на погодження до Європейської Комісії тендерну документацію та документи щодо конкурсу грантових проектів перед надсиланням запрошень учасникам тендеру та конкурсу грантових проектів. Таким же чином Країна-партнер повинна запросити Європейську Комісію взяти участь у відкритті тендерних пропозицій та заявок на отримання грантів та надати Європейській Комісії копії отриманих тендерних пропозицій та заявок на отримання грантів. Країна-партнер повинна повідомити Європейську Комісію про результати вивчення тендерних пропозицій та заявок на отримання грантів та надіслати на погодження до Європейської Комісії пропозицію щодо визначення переможця та проекти договорів про закупівлі чи надання грантів.
Під час виконання договорів про закупівлі чи надання грантів Країна-партнер повинна надсилати на погодження до Європейської Комісії проекти додаткових угод та проекти адміністративних дозволів до цих договорів.

Країна-партнер повинна запросити Європейську Комісію взяти участь у процедурі складання попереднього та остаточного актів приймання.

Звітність

4.3 Якщо передбачено Статтею 5 Особливих умов, звіти щодо виконання завдань, які покладаються на Країну-партнера складаються у відповідності до форми звітності наведеної у Додатку III та декларації управління, наведеної у Додатку IV. У цьому випадку немає потреби у наданні висновку щодо декларації керівництва за результатами незалежного зовнішнього аудиту, проведеного відповідно до міжнародно прийнятих аудиторських стандартів, оскільки цей захід підлягає аудиторським перевіркам з боку Європейської Комісії. Аудиторські перевірки дозволять перевірити правдивість тверджень, наведених у декларації управління, а також законність і відповідність правилам операцій, що були проведені.

Здійснення платежів

4.4 Країна-партнер повинна надавати Європейській Комісії затверджені платіжні вимоги у такі строки, починаючи з дати отримання платіжної вимоги, без врахування періодів призупинення відліку строку, протягом якого має бути здійснено платіж:

(a) для попереднього фінансування, передбаченого у договорі на закупівлю чи надання гранту:

(i) 15 календарних днів для проекту, що фінансується з Бюджету;
(ii) 30 календарних днів для проекту, що фінансується коштом ЄФР;

b) 45 календарних днів для інших платежів;

Протягом періоду, що дорівнює строку, впродовж якого має бути здійснено платіж, передбачений договорами на закупівлю та надання гранту, Європейська Комісія повинна діяти у відповідності до положень Статей 4.9 та 4.10 з вирахуванням вищезазначених строків.

4.5 Після отримання платіжної вимоги від підрядника чи одержувача гранту Країна-партнер повинна повідомити Європейську Комісію про отримання та безпосередньо перевірити прийнятність цієї вимоги, тобто чи зазначено в ній підрядника чи одержувача гранту, відповідний договір, суму, валюту та дату платежу. Якщо Країна-партнер дійде висновку, що платіжна вимога є неприйнятною, він повинен її відхилити та повідомити підрядника чи одержувача гранту про відхилення цієї вимоги й підстави для її відхилення протягом 30 днів після отримання даної вимоги. Про відхилення вимоги та підстави для цього Країна-партнер також повідомляє Європейську Комісію.

4.6 Після отримання прийнятної платіжної вимоги Країна-партнер повинна перевірити, чи підлягає цей платіж сплаті, тобто чи були виконані усі договірні зобов'язання для здійснення зазначеного платежу; Країна-партнер за необхідності може також перевірити відповідний звіт. Якщо Країна-партнер дійде висновку, що платіж не підлягає сплаті, він повинен повідомити про це підрядника чи одержувача гранту, зазначивши підстави для цього. Європейській Комісії має бути передана копія цього повідомлення Країни-партнера про відхилення вимоги та підстави для цього відхилення. Європейська Комісія також має бути поінформована про відповідь підрядника чи одержувача гранту або про вжиті ними коригувальні заходи. Після зазначеної відповіді чи вжиття заходів, спрямованих на усунення порушень договірних зобов’язань, відлік строку сплати починається спочатку. Країна-партнер повинна перевірити цю відповідь чи коригувальні заходи, передбачені цим пунктом.

4.7 У разі непогодження Європейської Комісії з висновком Країни-партнера, що платіж не підлягає сплаті, вона повідомляє про це останнього. Країна-партнер повинна повторно розглянути це питання і, якщо дійде висновку про те, що платіж підлягає сплаті, повідомити про це підрядника чи одержувача гранту. Після відправлення цього повідомлення призупинення відліку строку сплати припиняється. Країна-партнер також повинна надати повідомлення Європейській Комісії. Подальші дії Країни-партнера визначаються положеннями Статті 4.8.

Якщо розбіжності між Країною-партнером та Європейською Комісією залишаються, Європейська Комісія може сплатити неоспорювану частку суми рахунку-фактури, за умови, що таку суму можна чітко відокремити від оспорюваної суми. Про цю часткову сплату Європейська Комісія повинна повідомити Країну-партнера та підрядника чи одержувача гранту.

4.8 Якщо Країна-партнер дійде висновку, що платіж підлягає сплаті, він повинен передати Європейській Комісії платіжну вимогу та усі необхідні супровідні документи для схвалення й здійснення платежу. Країна-партнер також повинна надати довідку щодо кількості днів, що залишаються до закінчення строку сплати, а також про всі періоди призупинення відліку цього строку.

4.9 Якщо після передачі платіжної вимоги згідно зі Статтею 4.8 Європейська Комісія дійде висновку про те, що платіж не підлягає сплаті, вона повинна повідомити про це Країну-партнера, а також направити копію цього повідомлення підряднику чи одержувачу гранту із зазначенням підстав для цього висновку. Після повідомлення підрядника чи одержувача гранту відлік строку сплати призупиняється, якщо це передбачено укладеним договором.

Країна-партнер повинна розглядати відповідь підрядника чи одержувача чи вжиті ними коригувальні заходи відповідно до положень Статті 4.6.

4.10 Якщо Країна-партнер і Європейська Комісія дійдуть висновку, що платіж підлягає сплаті, Європейська Комісія здійснює цей платіж.

4.11 У разі, якщо підряднику чи одержувачу гранту мають бути сплачені відсотки за порушення строків платежу, сума відсотків розподіляється між Країною-партнером і Європейською Комісією пропорційно до кількості днів прострочення понад строк, передбачений Статтею 4.4, за таких умов:

(a) кількість днів, витрачених Країною-партнером, розраховується від дати реєстрації прийнятної платіжної вимоги відповідно до Статті 4.6 до дати передачі платіжної вимоги Європейській Комісії згідно зі Статтею 4.8 та від дати повідомлення Європейської Комісії згідно зі Статтею 4.9 до наступної передачі платіжної вимоги Європейській Комісії згідно зі Статтею 4.8. При цьому вираховується період призупинення відліку строку сплати.

(b) кількість днів, витрачених Європейською Комісією, розраховується від дати, що наступає після дати передачі платіжної вимоги Країною-партнером згідно із Статтею 4.8 до дати платежу та від дати передачі до дати повідомлення Країни-партнера згідно зі Статтею 4.9.

4.12 Будь-які питання, не передбачені наведеною вище процедурою, розв’язуються у дусі співпраці між Країною-партнером і Європейською Комісією за аналогією з вищенаведеними положеннями, дотримуючись договірних відносин Країни-партнера з підрядником чи одержувачем гранту.

За наявності можливості, одна сторона сприяє наданню на прохання іншої сторони корисної інформації для оцінки платіжної вимоги ще до офіційної передачі платіжної вимоги чи її повернення першою стороною.

4.13 Договір про закупівлю чи надання гранту, за яким протягом двох років після підписання не відбулось жодних виплат, автоматично втрачає дію, причому відповідна сума анулюється, за винятком договорів, які оскаржуються в суді чи арбітражних органах.

Стаття 5 – Компонент Кошторису програми, в якому Країна-партнер є розпорядником коштів

Застосування

5.1 Кошторис програми – це документ, який визначає програму заходів, що мають бути реалізовані, потрібні для цього людські та матеріальні ресурси, відповідний бюджет і детальні технічні та адміністративні виконавчі домовленості щодо реалізації цих заходів протягом періоду практичної реалізації, встановленого цією Угодою про фінансування.

Усі кошториси програм, які складаються для виконання цієї Угоди про фінансування, повинні відповідати установленим Європейською Комісією процедурам і стандартним документам стосовно кошторисів програм, чинних на момент затвердження даного кошторису.

Органом, який є розпорядником коштів передбачених кошторисом програми, може бути центральний орган державної влади Країни-партнера (централізована діяльність), уповноважена юридична особа публічного права чи юридична особа приватного права, яка також виконує функції надання державних послуг (діяльність уповноваженої державою установи), а також у випадку ЄФР юридична особа приватного права, яка не виконує

функції надання державних послуг на основі договору про надання послуг (діяльність уповноваженої приватної установи).

Кошторис програми включає компонент, за яким Країна-партнер є розпорядником коштів та може включати компонент цільових зобов'язань.

Для реалізації компонент цільових зобов'язань застосовується Стаття 4.

У рамках компоненту кошторису програми, де Країна-партнер є розпорядником коштів, на Країну-партнера покладається завдання проведення процедур закупівлі та надання грантів менше визначеної вартості без проведення Європейською Комісією попереднього контролю за відповідністю чи його проведення за скороченою процедурою, а також здійснення відповідних платежів підрядникам та одержувачам грантів, а також в рамках витрат на власний персонал.

Під витратами на власний персонал мається на увазі виконання діяльності, для реалізації якої уповноважений орган Країни-партнера залучає власний персонал та/чи власні ресурси (техніку, обладнання, чи інше).

5.3 Поточні витрати, понесені уповноваженим органом Країни-партнера можуть покриватися за рахунок фінансування ЄС у рамках компоненту кошторису програми, де Країна-партнер є розпорядником коштів. У цьому випадку такі витрати можуть покриватися за рахунок фінансування ЄС протягом усього строку виконання цієї Угоди про фінансування, якщо Статтею 6 Особливих умов не встановлено більш ранній початок строку застосування. Під поточними витратами уповноваженого органу маються на увазі витрати на реалізацію необхідних заходів компоненту програми і включають видатки на оплату роботи місцевого персоналу, комунальних послуг (наприклад, водо-, газо- та електропостачання), оренду приміщень, оплату витратних матеріалів, технічного обслуговування, короткострокових відряджень, пального для транспортних засобів. До цих витрат не можуть включатись витрати на придбання транспортних засобів чи іншого обладнання, так само як інші поточні витрати . Для виставлення рахунків та оплати поточних витрат застосовуються процедури уповноваженого органу Країни-партнера.

Процедури закупівель та надання грантів

5.2 У рамках компоненту кошторису програми, де Країна-партнер є розпорядником коштів, Країна-партнер може повністю чи частково застосовувати власні процедури та стандартні документи для проведення закупівель та надання грантів, в рамках попередньо наданої Європейській Комісії достовірної інформацію про те, що уповноважений орган Країни-партнера, на який покладені обов'язки з реалізації заходів:

- забезпечує функціонування ефективної системи внутрішнього контролю, та

- застосовує необхідні правила та процедури під час проведення закупівель та надання грантів.

У разі, якщо докази такої відповідності не були отримані, проведення закупівель та надання грантів відбувається у відповідності до процедур та стандартних документів складених та оприлюднених Європейською Комісією, які є чинними на дату початку цієї процедури.

Попередній контроль

5.3 У рамках компоненту кошторису програми, де Країна-партнер є розпорядником коштів, якщо не зазначено інше у Технічних і адміністративних положеннях кошторису програми, уповноважений орган Країни-партнера, на який покладена реалізація заходу, повинна надсилати на попереднє погодження до Європейської Комісії тендерну документацію та

пропозиції щодо укладання договорів для всіх договорів вартістю більше 100 тисяч євро, а також правила для учасників конкурсів грантових проектів та пропозиції щодо надання грантів, які проводились у відповідності до процедур та стандартних документів складених та оприлюднених Європейською Комісією.

Окрім переліку обов'язкових для зберігання документів зазначених у Статті 1.6 Загальних умов, Країна-партнер повинна зберігати усі відповідні фінансові та договірні підтверджувальні документи протягом такого ж періоду.

Декларація управління

5.4 Країна-партнер повинна подавати Європейській Комісії щороку до дати, зазначеної у Статті 6 Особливих умов, декларацію управління, підписану Країною-партнером, відповідно до форми, наведеної у Додатку IV.

У цьому випадку немає потреби у наданні висновку щодо декларації керівництва за результатами незалежного зовнішнього аудиту, проведеного відповідно до міжнародно прийнятих аудиторських стандартів, оскільки цей захід підлягає аудиторським перевіркам з боку Європейської Комісії. Аудиторські перевірки дозволять перевірити правдивість тверджень, наведених у декларації управління, а також законність і відповідність правилам операцій, що були проведені.

Здійснення платежів

5.5 Виплата авансового платежу здійснюється Європейською Комісією не пізніше ніж через 60 календарних днів у випадку фінансування з ЄФР і не пізніше ніж через 30 календарних днів у випадку фінансування з бюджету ЄС після дати підписання Кошторису програми всіма сторонами.

Наступні авансові платежі здійснюються Європейською Комісією не пізніше ніж через 60 календарних днів з дати отримання та погодження платіжної вимоги та звітів до неї.

Нарахування відсотків за порушення строку сплати здійснюється відповідно до Фінансового регламенту. Відлік строку сплати може бути призупинено Європейською Комісією, якщо вона повідомить Країну-партнера у будь-який момент часу протягом вищезазначеного періоду, що платіжна вимога не може бути задоволена через те, що зазначена в ній сума не підлягає сплаті, чи через неподання відповідних підтверджуючих документів. Якщо Європейською Комісією буде отримана інформація, яка ставить під сумнів прийнятність витрат, зазначених у платіжній вимозі, вона може призупинити відлік строку сплати з метою подальшого уточнення цієї інформації, у тому числі проведення перевірки на місці, аби до здійснення платежу пересвідчитись у тому, що зазначені витрати дійсно є прийнятними. Про призупинення відліку строку сплати Країна-партнер повинна бути поінформована у найкоротший строк. Відлік строку сплати відновлюється після надання відсутніх підтверджувальних документів чи відповідного коригування платіжної вимоги.

5.6 Європейська Комісія здійснює платежі на банківській рахунок у фінансовому закладі, схваленому Європейською Комісією.

5.7 Країна-партнер повинна гарантувати можливість ідентифікації коштів, сплачених Європейською Комісією на цей банківський рахунок.

5.8 Отримані Країною-партнером кошти в євро за необхідності конвертуються в національну валюту Країни-партнера за банківським курсом, що діє на день здійснення платежу Країною-партнером.

5.9 Компонент кошторису програми, який виконується Країною-партнером, за яким протягом двох років після укладання кошторису не відбулось жодних виплат Країні-партнеру, автоматично втрачає дію, причому відповідна сума анулюється. Для заходів, які фінансуються з ЄФР, цей термін може бути подовжений якщо це передбачено у Статті 6 Особливих умов.

Стаття 6 – Застосування щодо спільного фонду, яким керує Країна-партнер

6.1 Країна-партнер, яка здійснює управління спільним фондом, може отримати право на внесок ЄС до цього спільного фонду, в рамках попередньо наданої Європейській Комісії достовірної інформацію про те, що керуючий фондом орган Країни-партнера:

- забезпечує функціонування ефективної системи внутрішнього контролю
- використовує систему бухгалтерського обліку, яка надає точну, повну, достовірну та актуальну інформацію;
- підлягає незалежному зовнішньому аудиту, проведеного відповідно до міжнародно прийнятих аудиторських стандартів аудиторською службою, яка є функціонально незалежною від цієї установи чи особи, яку перевіряють;
- застосовує необхідні правила та процедури під час проведення закупівель та надання грантів;
- забезпечує публікацію інформації про отримувачів коштів фонду після надання фінансування; та
- забезпечує необхідний захист особистих даних.

Процедури закупівель та надання грантів

6.2 У рамках внеску ЄС до спільного фонду, управління яким здійснюється Країною-партнером, керуючий фондом орган Країни-партнера може застосовувати власні процедури та стандартні документи для проведення закупівель та надання грантів, або ті, які погоджені донорами фонду.

Реалізація

6.3 Щодо внеску ЄС до спільного фонду, управління яким здійснюється Країною-партнером, окрім прав та обов'язків визначених цими Загальними умовами, до Країни-партнера застосовуються також правила викладені у Додатку V до Угоди про фінансування щодо внеску ЄС до спільного фонду.

Стаття 7 – Публікація Країною-партнером інформації щодо договорів на закупівлю та надання грантів

7.1 Країна-партнер зобов'язується щороку публікувати у спеціальному, легкодоступному місці свого сайту інформацію по кожному договору на закупівлю чи надання гранту, стосовно якого він виступає підрядним органом відповідно до компоненту кошторисів програм, де Країна-партнер є розпорядником коштів, як зазначено у Статті 5, та спільного фонду як зазначено у Статті 6, із зазначенням характеру та мети, назви та місцезнаходження підрядника (або підрядників, якщо йдеться про консорціум) чи одержувача гранту (або одержувачів, якщо грант призначено для кількох одержувачів), а також суми договору.

Як місцезнаходження фізичної особи має зазначатись регіон на рівні NUTS2 (Стандарт територіального поділу країн для статистичних цілей). Для місцезнаходження юридичної особи повинна зазначатись її адреса.

Якщо публікація в мережі Інтернет неможлива, інформація має бути опублікована у будь-який інший спосіб, у тому числі в офіційному виданні Країни-партнера.

Статтею 6 Особливих умов має бути визначене місце публікації цієї інформації – у мережі Інтернет чи в іншому місці; посилання на це джерело має бути наведено на офіційному сайті Європейської Комісії у призначеному розділі.

7.2 Інформація щодо стипендій та прямої фінансової підтримки фізичним особам, які найбільше її потребують, повинна публікуватись в анонімному порядку і групуватись за категорією витрат.

В інших випадках прізвища фізичних осіб через два роки після публікації повинні бути замінені на "фізична особа". Якщо назва юридичної особи містить прізвище фізичної особи, що є учасником цієї юридичної особи, з цією назвою слід поводитись як з прізвищем фізичної особи.

Слід відмовитись від публікування прізвищ фізичних осіб, якщо ця публікація може призвести до порушення їхніх основних прав чи завдати шкоди їхнім комерційним інтересам.

Країна-партнер повинна надати Європейській Комісії підготовлений до публікації перелік даних щодо фізичних осіб з обґрунтуванням запропонованих виключень від публікації, а Європейська Комісія повинна надати свій попередній дозвіл на публікацію цього переліку. Якщо необхідно, Європейська Комісія повинна зазначити місцезнаходження фізичної особи у межах регіону на рівні NUTS2.

7.3 Публікація укладених (тобто підписаних Країною-партнером і підрядником чи одержувачем гранту) договорів на закупівлю та надання гранту протягом звітного періоду має відбуватись не пізніше ніж через шість місяців від дати подачі звіту згідно зі Статтею 6 Особливих умов.

7.4 Договори можуть не публікуватись, якщо їхнє оприлюднення може зашкодити комерційним інтересам підрядників чи одержувачів грантів. Країна-партнер повинна надати Європейській Комісії перелік з відповідним обґрунтуванням, а Європейська Комісія має надати свій попередній дозвіл щодо виключення з переліку для публікації.

7.5 У разі здійснення Комісією виплат підрядникам чи одержувачам грантів у відповідності до Статі 4 публікація інформації про договори на закупівлю та надання гранту відбувається за правилами Комісії.

Стаття 8 – Стягнення коштів

8.1 Країна-партнер повинна вжити усіх відповідних заходів для стягнення неналежним чином сплачених коштів.

Суми, неналежним чином сплачені та стягнуті Країною-партнером, суми за фінансовими гарантіями, наданими відповідно до процедур закупівлі та надання гранту, суми фінансових штрафів, стягнутих Країною-партнером з кандидатів, учасників торгів, заявників, підрядників чи одержувачів грантів, а також компенсації за збитки, присуджені Країні-партнеру, повинні бути повернуті Європейській Комісії.

8.2 Без шкоди для зобов'язання Країни-партнера щодо стягнення коштів, сплачених неналежним чином, Країна-партнер погоджується, що відповідно до положень застосованого Фінансового регламенту та цієї Угоди про фінансування Європейська Комісія має право визначити ту чи іншу суму як сплачену неналежним чином за договорами на закупівлю чи надання гранту, які фінансуються згідно з Частиною першою, та розпочати процес стягнення цієї суми від імені Країни-партнера, застосовуючи будь-які засоби, у тому числі шляхом врахування суми, що належить до сплати підрядником чи одержувачем гранту, в їхніх вимогах до ЄС та примусового повернення до судового розгляду.

8.3 З цією метою Країна-партнер повинна надати Європейській Комісії усю необхідну документацію та інформацію. Країна-партнер уповноважує Комісію на застосування заходів стягнення, зокрема, вимагаючи виконання зобов'язань за гарантією, наданою підрядником чи одержувачем гранту, для якого Країна-партнер є підрядним органом, або шляхом віднесення коштів, які мають бути стягнені, на рахунок тих чи інших сум, які мають бути сплачені підряднику чи одержувачеві гранту Країною-партнером як підрядним органом, та які фінансуються ЄС у рамках цієї чи іншої Угоди про фінансування чи примусового повернення до судового розгляду.

8.4 Про ініціювання процесу відшкодування коштів (включаючи, якщо буде необхідно, у національному суді) Європейська Комісія повинна повідомити Країну-партнера.

8.5 Якщо Країна-партнер отримала грант, була делегована повноваженнями чи обрана виконавцем організації, з якою Європейська Комісія уклала угоду про делегування, Європейська Комісія може стягнути з Країни-партнера кошти, що мають бути сплачені цій організації, але які ця організація не може стягнути самостійно.

Стаття 9 – Фінансові претензії за договорами та угодами

У разі висунення підрядником чи одержувачем гранту вимоги про відшкодування, яку Країна-партнер у цілому чи частково вважає обґрунтованою, Країна-партнер перед прийняттям того чи іншого рішення зобов'язується провести з Європейською Комісією відповідні консультації. ЄС може взяти на себе відповідальність за фінансові наслідки лише у тому разі, якщо Європейською Комісією буде надано попередній дозвіл. Попередній дозвіл також вимагається для використання коштів, асигнованих у рамках даної Угоди про фінансування на покриття витрат, що виникли внаслідок суперечок, пов'язаних з договорами чи угодами.

Стаття 10 – Перевищення витрат та шляхи їхнього фінансування

10.1 У разі, коли передбачені бюджетними позиціями витрати на заходи, що виконуються Країною-партнером, перевищено, кошти загального бюджету перерозподіляються відповідно до Статті 25 цих Загальних умов.

10.2 Якщо існує ризик перевищення суми, передбаченої для діяльності, яку проводить Країна-партнер, остання повинна негайно повідомити про це Комісію і отримати її попереднє схвалення коригувальних заходів, спрямованих на покриття перевитрат, пропонуючи або зменшити обсяг діяльності, або покрити перевитрати за рахунок залучення своїх власних ресурсів чи інших ресурсів, що не належать ЄС.

10.3 Якщо обсяг діяльності не може бути зменшено або перевитрати не можуть бути покриті за рахунок власних ресурсів Країни-партнера чи інших ресурсів, Європейська Комісія може на підставі належним чином обґрунтованого запиту Країни-партнера прийняти рішення щодо надання додаткових коштів ЄС. У разі прийняття Європейською Комісією такого

рішення додаткові видатки повинні фінансуватись без порушення відповідних правил і процедур ЄС, шляхом додаткового фінансового внеску, установленого Європейською Комісією. У цьому випадку до Угоди про фінансування мають бути внесені відповідні зміни.

Частина друга: Положення, які застосовуються до бюджетної підтримки

Стаття 11 – Діалог з питань імплементації

Країна-партнер та ЄС зобов'язуються проводити на відповідному рівні постійний конструктивний діалог щодо імплементації цієї Угоди про фінансування.

Якщо Країна-партнер є країною АКТ і фінансування проекту здійснюється Європейським фондом розвитку у відповідності до Статті 1.1 Особливих Умов даний діалог може складати частину ширшого політичного діалогу, передбаченого Статтею 8 Угоди про партнерство між країнами АКТ і ЄС.

Стаття 12 – Перевірка виконання умов та порядок виплат

12.1. Європейська Комісія повинна контролювати виконання умов, що стосуються виплати траншів, передбачених компонентом бюджетної підтримки, відповідно до положень Додатку I (Технічні та адміністративні положення).

Якщо Європейська Комісія дійде висновку, що умови виплати коштів не виконано, вона повинна невідкладно повідомити про це Країну-партнера.

12.2. Подані Країною-партнером заявки на виплату коштів підлягають задоволенню з боку ЄС, якщо вони відповідають положенням, наведеним у Додатку I (Технічні та адміністративні положення), і якщо ці заявки подаються протягом етапу практичної реалізації.

12.3. До усіх виплат, що здійснюються за компонентом бюджетної підтримки, Країна-партнер повинна у недискримінаційний спосіб застосовувати свої національні положення щодо регулювання валютних операцій.

12.4 Компонент бюджетної підтримки, за яким протягом двох років після набрання чинності цією Угодою про фінансування не відбулось виплат Країні-партнеру, автоматично втрачає дію, причому відповідна сума анулюється. Для заходів, які фінансуються з ЄФР, цей термін може бути подовжений якщо це передбачено у Статті 6 Особливих умов.

Стаття 13 – Прозорість бюджетної підтримки

Країна-партнер погоджується на публікацію Європейською Комісією цієї Угоди про фінансування та будь-яких змін до неї, у тому числі за допомогою електронних засобів, а також основної інформації щодо бюджетної підтримки, яку на розсуд Європейської Комісії буде доцільно опублікувати. Опублікована інформація не повинна містити жодних даних, публікація яких порушує законодавство ЄС, що застосовується для захисту персональних даних.

Стаття 14 – Стягнення коштів бюджетної підтримки

Європейською Комісією може бути стягнуто повністю чи частково, за принципом пропорційності, суми, виплачені у рамках бюджетної підтримки, якщо Європейською Комісією буде з'ясовано, що виплата коштів відбулась з серйозними порушеннями з боку Країни-партнера, зокрема, якщо Країною-партнером була надана недостовірна чи невірна інформація або мали місце прояви корупції чи шахрайства.

Частина третя: Положення, які застосовуються до цього заходу у цілому незалежно від способу управління

Стаття 15 – Період виконання та строки укладання договорів

15.1 Період виконання цієї Угоди про фінансування складається з двох етапів:

- етапу практичної реалізації, протягом якого реалізуються практичні заходи за проектом. Цей етап розпочинається із набранням чинності Угодою про фінансування чи з дати зазначеної в Особливих Умовах і закінчується з початком завершального етапу;

- завершального етапу, протягом якого проводяться остаточна аудиторська перевірка та оцінка, припиняють свою дію як з технічної, так і з фінансової точки зору договори та кошторис програми, пов'язані з виконанням цієї Угоди про фінансування. Тривалість цього етапу визначено у Статті 2.3. Особливих умов. Даний етап розпочинається після закінчення етапу практичної реалізації.

Зазначені етапи повинні бути відображені в угодах, що мають бути укладені Країною-партнером та Європейською Комісією з метою виконання цієї Угоди про фінансування, зокрема, в угодах про делегування повноважень, договорах на закупівлю та надання гранту.

15.2 Витрати, пов'язані з практичними заходами, підлягають фінансуванню за рахунок коштів ЄС лише у тому випадку, якщо вони були понесені протягом етапу практичної реалізації; витрати, понесені Країною-партнером до вступу в силу цієї Угоди про фінансування, не підлягають фінансуванню за рахунок коштів ЄС, якщо інше не передбачено Статтею 6 Особливих умов. Витрати, пов'язані з проведенням остаточних аудиторських перевірок та оцінок, завершальними заходами, а також поточними витратами зазначеними у Статті 5.1, підлягають фінансуванню до кінця завершального етапу.

15.3 Будь-який залишок коштів ЄС анулюється автоматично не пізніше ніж через шість місяців після закінчення періоду виконання.

15.4 У надзвичайних і належним чином обґрунтованих випадках може подаватись запит на продовження етапу практичної реалізації чи завершального етапу, і, відповідно, періоду виконання. За погодженням сторін до Угоди про фінансування вносяться відповідні зміни.

15.5 Положення Статті 2 цих Загальних умов застосовуються до договорів про закупівлю чи надання гранту, які укладаються Європейською Комісією як підрядним органом (пряме управління), за винятком останнього абзацу Статті 2.1.

Для Угод про делегування, які укладаються Європейською Комісією, Фнансови Регламентом ЄС передбачені інші строки для укладанні угод. У разі закінчення терміну укладання угод та відповідного анулювання коштів, Європейська Комісія повинна належним чином поінформувати Країну-партнера.

Стаття 16 – Заходи контролю та перевірки, що проводяться Європейською Комісією, Європейським бюро по боротьбі з шахрайством (OLAF), та Європейським судом аудиторів

16.1 Країна-партнер повинна надавати сприяння та підтримку заходам контролю та перевірки, що проводяться Європейською Комісією, (OLAF) та Європейським судом аудиторів,за запитом.

Країна-партнер дає свою згоду на проведення Європейською Комісією, (OLAF) та Європейським судом аудиторів перевірок документів і перевірок на місцях щодо використання коштів ЄС на заходи, передбачені цією Угодою про фінансування, проведення повної аудиторської перевірки, якщо необхідно, за допомогою підтверджуючих документів і бухгалтерської звітності, будь-яких інших документів, пов'язаних з фінансуванням заходів протягом усього строку дії Угоди про фінансування та впродовж п'яти років після завершення терміну виконання.

16.2 Країна-партнер також дає свою згоду на те, щоб (OLAF) проводив перевірки на місцях і заходи контролю у відповідності до процедур, встановлених Європейським Союзом з метою захисту фінансових інтересів ЄС від шахрайства та інших правопорушень.

З цією метою, відповідно до Регламенту (ЄС, Євратом) № 2185/96 та Регламенту (ЄС, Євратом) № 883/2013, Країна-партнер зобов'язана надавати доступ співробітникам Європейської Комісії, (OLAF) та Європейський суду аудиторів, а також їхнім уповноваженим агентам до об'єктів і приміщень, які є місцем реалізації заходів, що фінансуються у рамках цієї Угоди про фінансування, у тому числі до своїх комп'ютерних систем, до будь-яких документів і автоматизованих даних стосовно технічного та фінансового управління цими операціями, а також вживати усіх відповідних заходів для сприяння їхній роботі. Доступ уповноваженим агентам Європейської Комісії, (OLAF) та Європейським судом аудиторів надається на умовах дотримання суворої конфіденційності стосовно третіх осіб, без порушення зобов'язань, передбачених нормами публічного права, яких вони повинні дотримуватись. Доступність до документів та їхнє розташування повинні дозволяти швидке ознайомлення з ними, причому Країна-партнер зобов'язана повідомити Європейську Комісію, (OLAF) та Європейський суду аудиторів про точне місце зберігання зазначених документів.

16.3 Вищенаведені заходи перевірки та аудиту також повинні застосовуватись до підрядників, одержувачів грантів і субпідрядників, які отримують фінансування ЄС.

16.4 Про перевірки з виїздом на місця Країну-партнера повідомляють агенти, призначені Європейською Комісією, (OLAF) чи Європейським судом аудиторів.

Стаття 17 - Завдання Країни-партнера щодо боротьби з порушеннями, шахрайством і корупцією

17.1 Країна-партнер повинна негайно інформувати Комісію про будь-які факти, які стали йому відомі, що створюють підстави для підозри у порушенні, шахрайстві чи корупції, та про заходи протидії, які було вжито чи планується вжити.

17.2 Країна-партнер повинна забезпечити та регулярно перевіряти ефективність і правильність реалізації заходів, що фінансуються з бюджету. Країна-партнер повинна вживати відповідних заходів, спрямованих на недопущення, виявлення та усунення порушень і проявів шахрайства, а за необхідності розпочати судове переслідування та забезпечити стягнення помилково сплачених сум.

"Порушення" означає будь-яке порушення цієї Угоди про фінансування, договорів, що забезпечують її виконання, кошторисів програми чи законів ЄС в результаті дій чи бездіяльності будь-якого суб'єкта, які завдали чи можуть завдати шкоди фондам ЄС шляхом зменшення або втрати надходжень, що належать ЄС, чи необґрунтованого спрямування видатків.

"Шахрайство" означає будь-яку навмисну дію чи бездіяльність, що стосується:

- використання чи надання неправдивих, неточних або неповних звітів чи документів, що призводить до розтрати або незаконного утримання коштів загального бюджету ЄС чи ЄФР;

- нерозкриття інформації у порушення конкретних зобов'язань, що призводить до аналогічних результатів;

- використання фондів не за призначенням та в цілях, що відрізняються від тих, для досягнення котрих вони виділялись.

17.3 Країна-партнер зобов'язується вживати усіх необхідних заходів, спрямованих на недопущення, виявлення та покарання будь-яких проявів активної чи пасивної корупції під час реалізації Угоди про фінансування.

Термін "пасивна корупція" означає навмисну дію посадової особи, яка прямо або через посередника вимагає чи отримує вигоди у будь-якій формі для себе чи для третьої сторони, або приймає обіцянку, що отримає ці вигоди, з тим, щоб діяти або утримуватися від дій, передбачених службовим обов’язком чи в порядку виконання своїх функцій, у порушення своїх службових обов'язків, внаслідок чого було завдано чи може бути завдано шкоди фінансовим інтересам ЄС.

Термін "активна корупція" означає навмисну дію будь-якої особи, яка прямо або через посередника обіцяє надати чи надає вигоди у будь-якій формі посадовій особі, для неї особисто чи для третьої сторони, з тим, щоб ця посадова особа діяла або утримувалася від дій, передбачених службовим обов’язком чи в порядку виконання своїх функцій, у порушення своїх службових обов'язків, внаслідок чого було завдано чи може бути завдано шкоди фінансовим інтересам ЄС.

17.4 Якщо Країна-партнер не вживає відповідних заходів, спрямованих на недопущення шахрайства, порушень, корупції, Європейською Комісією можуть бути застосовані запобіжні заходи, у тому числі призупинення дії цієї Угоди про фінансування.

Стаття 18 – Призупинення платежів

18.1 Зберігаючи за собою право на призупинення чи припинення дії Угоди про фінансування згідно зі Статтями 26 та 27 відповідно Європейська Комісія може частково чи повністю призупинити платежі, якщо:

a) Європейська Комісія встановила чи має серйозні підстави вважати, на підставі отриманої інформації, і повинна перевірити факти, які свідчать, що під час проведення процедури закупівлі чи надання грантів чи під час виконання проекту Країною-партнером припущені суттєві помилки, порушення чи випадки шахрайства, або що Країна-партнер не дотрималась своїх зобов’язань за Угодою про фінансування, у тому числі зобов’язань щодо реалізації плану забезпечення інформаційної взаємодії та публічності;

b) Європейська Комісія встановила чи має серйозні підстави вважати, на підставі отриманої інформації, і повинна перевірити факти, які свідчать, що Країною-партнером припускаються системні чи періодичні помилки, порушення, випадки шахрайства, невиконання зобов'язань за цією чи іншою Угодою про фінансування, за умови, що ці помилки, порушення, шахрайства чи невиконання зобов'язань мають значний вплив на імплементацію цієї Угоди про фінансування чи ставлять під сумнів надійність внутрішньої системи контролю Країни-партнера або законність і правильність відповідних витрат;

c) Європейська Комісія має підозру, що під час проведення процедур закупівлі чи надання грантів або протягом виконання заходу Країною-партнером припущені суттєві помилки, порушення, випадки шахрайства чи невиконання зобов'язань, і тому повинна перевірити, чи дійсно мали місце вищезазначені явища;

d) необхідно запобігти завданню значної шкоди фінансовим інтересам ЄС.

18.2 Про призупинення платежів Європейська Комісія повинна негайно інформувати Країну-партнера із зазначенням підстав для призупинення.

18.3 У разі призупинення платежів відлік строку сплати за платіжними вимогами, що перебувають на розгляді,призупиняється.

18.4 Для відновлення платежів Країна-партнер повинна у найкоротші строки вжити заходів для виправлення ситуації, що призвела до призупинення платежів, і повинен поінформувати Комісію про результати цих заходів. Як тільки, на думку Європейської Комісії, будуть виконані умови для відновлення платежів, вона у найкоротші строки повинна повідомити про це Країну-партнера.

Стаття 19 – Розподіл коштів, стягнутих Європейською Комісією, для заходу

Якщо проект фінансується ЄФР, суми, помилково сплачені та повернуті Європейській Комісії, суми, внесені за фінансовими гарантіями відповідно до процедур закупівлі та надання грантів, суми, отримані від фінансових санкцій, , а також компенсації, призначені Європейській Комісії, мають бути направлені для цього заходу.

Стаття 20 – Право на заснування та проживання

20.1 Якщо це обґрунтовано характером договору на закупівлю чи надання гранту, Країна-партнер повинна надати фізичним і юридичним особам, що беруть участь у конкурсах на виконання робіт, постачання чи надання послуг або заявах отримання грантів, та суб'єктам, на яких покладається виконання заходів , наведених у Додатку I, право на тимчасове заснування та перебування на території (територіях) Країни-партнера. Це право повинно силі бути чинним протягом одного місяця.

20.2 Країна-партнер також повинна надати підрядникам, з якими укладено договір на закупівлю, та одержувачам грантів, суб'єктам, на яких покладене виконання завдань, наведених у Додатку I (Технічні та адміністративні положення), фізичним особам, послуги яких потрібні для виконання цього заходу, та членам їх родин, подібні права на період виконання заходу.

Стаття 21 – Податкові та митні положення; обмін валюти

21.1 Країна-партнер повинна застосовувати до договорів на закупівлю і надання грантів, що фінансуються Європейським Союзом, найбільш сприятливий податковий та митний режим,

який застосовується до держав чи міжнародних організацій розвитку, з якими він підтримує відносини.

Якщо Країна-партнер є країною АКТ, то для визначення режиму найбільшого сприяння не слід брати до уваги режими, які застосовуються Країною-партнером до інших країн АКТ чи до інших країн, що розвиваються.

21.2 Якщо застосовується Рамкова угода, яка включає більш детальні положення з цього питання, ці положення також застосовуються .

Стаття 22 – Конфіденційність

22.1 Країна-партнер погоджується, що її документи і дані, які знаходяться у суб'єкта, з яким Країна-партнер має контракті відносини , можуть передаватись Європейській Комісії даним суб'єктом лише з метою виконання цієї чи іншої Угоди про фінансування. Європейська Комісія повинна дотримуватись усіх домовленостей щодо збереження конфіденційності, укладених між Країною-партнером та зазначеним суб'єктом.

22.2 Не обмежуючи дію Статті 16 Загальних умов, Країна-партнер і Європейська Комісія повинні зберігати конфіденційність стосовно всіх документів, інформації чи інших матеріалів, безпосередньо пов'язаних з реалізацією цієї Угоди про фінансування, визначених як конфіденційні.

22.3 Публічне розкриття вищенаведеної інформації здійснюється Стороною за попередньою письмовою згодою іншої Сторони.

22.4 Зобов'язання Сторін щодо збереження конфіденційності діє до п'яти років після закінчення періоду виконання.

Стаття 23 – Використання результатів досліджень

Договір, що стосується проведення того чи іншого дослідження, фінансованого у рамках цієї Угоди про фінансування, повинен передбачати право Країни-партнера та Європейської Комісії на використання результатів цього дослідження, їхню публікацію та доведення до відома третіх сторін.

Стаття 24 – Консультації між Європейською Комісією та Країною-партнером

24.1 До передачі тих чи інших спірних питань щодо реалізації чи тлумачення цієї Угоди про фінансування на розгляд наступної інстанції відповідно до Статті 29 Загальних умов Країна-партнер і Європейська Комісія проводять спільні консультації.

24.2 Якщо Європейській Комісії стане відомо про проблеми, що виникли підчас проведення процедур, пов'язаних з управлінням цією Угодою про фінансування, вона повинна встановити усі необхідні контакти з Країною-партнером для врегулювання цієї ситуації та вжиття необхідних заходів.

24.3 Результатом проведених консультацій може стати внесення змін до Угоди про фінансування, призупинення чи скасування її дії.

24.4 Європейська Комісія повинна регулярно інформувати Країну-партнера про хід виконання заходів, описаних у Додатку I, які не належать до Частини першої цих Загальних умов.

Стаття 25 – Внесення змін до Угоди про фінансування

25.1 Будь-які зміни до цієї Угоди про фінансування оформлюються письмово, у тому числі шляхом обміну листами.

25.2 Якщо запит про внесення змін надходить від Країни-партнера, він повинен подати цей запит на розгляд Європейської Комісії принаймні за три місяці до передбаченої дати набрання чинності запропонованими змінами, крім випадків, належним чином обґрунтованих Країною-партнером та погоджених з Європейською Комісією. У виняткових випадках, пов'язаних з коригуванням цілей заходу чи збільшенням внеску ЄС, запит повинен подаватись принаймні за шість місяців до передбаченої дати набрання чинності запропонованими змінами.

25.3 Якщо поправки не мають суттєвого впливу на цілі проекту, який виконується відповідно до Частини першої Загальних умов, а також якщо вони стосуються дрібних питань, що не впливають на прийняте технічне рішення, і якщо вони не передбачають перерозподілу коштів, або коли вони передбачають перерозподіл коштів на суму резерву на покриття надзвичайних потреб, Країна-партнер повинна у найкоротший строк повідомити Комісію про ці поправки у письмовій формі, надавши відповідне обґрунтування, після чого він може їх застосовувати.

25.4 Використання коштів резерву на покриття надзвичайних потреб проекту підлягає попередньому схваленню Європейською Комісією, оформленому письмово.

25.5 Якщо Європейська Комісія вважає, що Країна-партнер більше не в може задовільно виконувати завдання, покладені на неї відповідно до Статті 1.1 Загальних умов, і без порушення положень Статей 26 та 27 Загальних умов Європейською Комісією може бути прийняте рішення про звільнення Країни-партнера від виконання цих завдань та їх перехід до Європейської Комісії з метою продовження реалізації заходів від імені Країни-партнера після повідомлення останнього у письмовій формі.

Стаття 26 – Призупинення дії Угоди про фінансування

26.1 Дія Угоди про фінансування призупиняється у таких випадках:

- Європейська Комісія може призупинити виконання Угоди про фінансування за порушення Країною-партнером одного із своїх зобов'язань за цією Угодою.

- Європейська Комісія може призупинити виконання Угоди про фінансування за порушення Країною-партнером будь-якого зобов'язання, встановленого процедурами чи стандартними документами, на які посилаються Статті 1, 4,5 та 6 цих Загальних умов.

- Європейська Комісія може призупинити виконання Угоди про фінансування за порушення Країною-партнером одного із своїх зобов'язань, що стосуються дотримання прав людини, демократичних принципів і верховенства права, а також у серйозних випадках, пов'язаних з корупцією.

- Дію Угоди про фінансування може бути призупинено за обставин форс-мажору, відповідно до наведеного нижче визначення. "Форс-мажор" означає будь-яку непередбачену чи надзвичайну ситуацію, або подію, що не залежить від волі та бажання сторін, яка перешкоджає будь-якій з них виконувати свої зобов'язання, але не пов'язана з помилкою або недбалістю з їхнього боку (чи з боку їхніх підрядників, агентів та співробітників) і, незважаючи на всі вжиті заходи, створює непереборні перешкоди. Дефекти обладнання чи матеріалів, затримки їхнього постачання, трудові спори, страйки

та фінансові труднощі не можуть вважатися обставинами форс-мажору. Сторона не може бути притягнута до відповідальності за порушення своїх зобов'язань, якщо їхньому виконанню перешкоджають обставини форс-мажору, про які іншу сторону поінформовано належним чином. Сторона, що підпадає під дію обставин форс-мажору, повинна негайно повідомити про це іншу сторону, зазначивши у повідомленні характер, ймовірну тривалість та очікувані наслідки ситуації, що склалась, а також вжити всіх необхідних заходів, аби звести до мінімуму ймовірну шкоду.

- Жодна із Сторін не може бути притягнута до відповідальності за порушення своїх зобов'язань, передбачених цією Угодою про фінансування, якщо їхньому виконанню перешкоджають обставини форс-мажору за умови, що Сторона, яка підпадає під дію таких обставин, вживає заходів, аби звести до мінімуму ймовірну шкоду.

26.2 Європейська Комісія має право призупинити дію цієї Угоди про фінансування без попереднього повідомлення.

26.3 До моменту призупинення дії Угоди про фінансування Європейська Комісія має право вжити запобіжних заходів.

26.4 У разі надання повідомлення про призупинення дії Угоди про фінансування у ньому зазначаються наслідки цього призупинення для поточних договорів на закупівлю та надання гранту, договорів про делегування та кошторисів програм.

26.5 Призупинення дії Угоди про фінансування не обмежує право Європейської Комісії на призупинення платежів і припинення дії Угоди про фінансування відповідно до Статей 18 і 27 Загальних умов.

26.6 Як тільки це дозволять обставини, Сторони повинні відновити виконання Угоди про фінансування, за умови попереднього схвалення Європейської Комісії у письмовій формі. Це не обмежує внесення до Угоди про фінансування змін, які можуть бути необхідними для адаптації проекту до нових умов його виконання, у тому числі, якщо можливо, продовження періоду виконання чи припинення дії цієї Угоди про фінансування відповідно до Статті 27.

Стаття 27 – Припинення дії Угоди про фінансування

27.1. Якщо питання, які призвели до призупинення дії цієї Угоди про фінансування не було врегульовано впродовж періоду максимальною тривалістю 180 днів, будь-яка із сторін має право припинити дію цієї Угоди, повідомивши про це іншу сторону за 30 днів.

27.2. Ця Угода про фінансування автоматично припиняє дію, якщоне було підписано жодних договорів на виконання Угоди протягом терміну передбаченого Статтею 2. :

27.3 У разі надання повідомлення про припинення дії Угоди про фінансування у ньому зазначаються наслідки цього призупинення для поточних договорів на закупівлю та надання гранту та кошторисів програм.

Стаття 28 – Порядок вирішення спірних питань

28.1 Будь-яке спірне питання стосовно цієї Угоди про фінансування, яке не вдається вирішити впродовж шести місяців шляхом консультацій між сторонами, як зазначено у статті 25 цих Загальних умов, може бути розглянуто на вимогу однієї із сторін в арбітражному порядку.

Якщо Країна-партнер є країною АКТ, а проект фінансується Європейським фондом розвитку, то до передачі на розгляд в арбітражному порядку і після проведення консультацій згідно зі Статтею 24 цих Загальних умов спірне питання має бути передане на розгляд Ради міністрів АКТ-ЄС або, у період між засіданнями Ради, до Комітету послів АКТ-ЄС згідно зі Статтею 98 Угоди про партнерство між країнами АКТ та Європейським Співтовариством. Якщо Рада чи Комітет не зможе вирішити спірне питання, то будь-яка із сторін може вимагати його вирішення в третейському суді згідно з положеннями Статей 28.2, 28.3 та 28.4.

28.2 У цьому випадку кожна зі сторін впродовж 30 днів після подання клопотання про розгляд суперечки в третейському суді повинна призначити третейського суддю. За відсутності можливості виконання цієї умови будь-яка із сторін може звернутися до Генерального секретаря Постійної палати Третейського суду (м. Гаага) з клопотанням про призначення другого третейського судді. Два призначені судді, у свою чергу, впродовж 30 днів повинні призначити третього суддю. За відсутності можливості виконання цієї умови будь-яка зі сторін може звернутися до Генерального секретаря Постійної палати Третейського суду з клопотанням про призначення третього третейського судді.

28.3 Якщо третейськими суддями не буде прийняте інше рішення, то для вирішення суперечки має застосовуватися процедура, визначена в Диспозитивних нормах Постійної палати Третейського суду щодо арбітражного розгляду справ, сторонами яких є міжнародні організації та країни. Рішення повинні прийматися третейськими суддями більшістю голосів протягом тримісячного строку.

28.4 Кожна зі сторін зобов’язана вжити всіх необхідних заходів для виконання рішення, прийнятого третейськими суддями.